

URZĄD STATYSTYCZNY W ŁODZI

STATISTICAL OFFICE IN ŁÓDŹ

BIULETYN STATYSTYCZNY

WOJEWÓDZTWA
ŁÓDZKIEGO



STATISTICAL BULLETIN

OF
ŁÓDZKIE
VOIVODSHIP

III KWARTAŁ
IIIST QUARTER

2006

URZĄD STATYSTYCZNY W ŁODZI

STATISTICAL OFFICE IN ŁÓDŹ

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
ŁÓDZKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF ŁÓDZKIE
VOIVODSHIP**

III KWARTAŁ
IIIst QUARTER

2006

ŁÓDŹ, LISTOPAD 2006

Przygotowano w Wydziale Analiz Urzędu Statystycznego w Łodzi
Prepared by Division of Analysis of the Statistical Office in Lodz

Projekt okładki:
Cover design

Sylwester Jabłoński

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

www.stat.gov.pl/urzedzylodz/index.htm

ISSN 1640-0526

Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, al. Niepodległości 208, 00-925 Warszawa

Nakład 125 egz

Cena 20,00 zł

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(-)	-	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	-	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	-	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	-	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	-	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
“W tym” “Of which”		-	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	-	złoty <i>zloty</i>	m ²	-	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	-	tysiąc <i>thousand</i>	m ³	-	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	-	milion <i>million</i>	dam ³	-	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	-	tona <i>tonne</i>	dt	-	decytona <i>deciton</i>
l	-	litr <i>litre</i>	szt	-	sztuka <i>piece, unit</i>
m	-	metr <i>metre</i>	pkt	-	punkt <i>point</i>
mb	-	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	-	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
			PKWiU	-	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing data SO

ISSN 1640-0526

URZĄD STATYSTYCZNY W ŁODZI

93-176 Łódź, ul. Suwalska 29

Kontakt: *Contact:* tel. (0-42) 6839-100, 101; fax (0-42) 684-48-46

Informacje w sprawach zbytu publikacji tel. (0-42) 6839-189

Adres w Internecie: *Internet address:* <http://www.stat.gov.pl/urzedzylodz/index.htm>

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica <i>Table</i>		Strona <i>Page</i>
x	Uwagi ogólne	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	9
WYBRANE WSKAŃNIKI WOJEWÓDZKIE		
<i>SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS</i>		
1.	Wybrane dane o województwie	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności	20
LUDNOŚĆ		
<i>POPULATION</i>		
3.	Stan i ruch naturalny ludności	24
PRACA		
<i>LABOUR</i>		
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wyk- ształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	32
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	33
10.	Bezrobocie według BAEL	33
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		
<i>WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS</i>		
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	34
12.	Świadczenia społeczne	37
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		
<i>FINANCE OF ENTERPRISES</i>		
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	38
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. . . .	40
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	40
	II. Wynik finansowy brutto	41
	III. Wynik finansowy netto	42
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	43
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko- terminowe przedsiębiorstw	46
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	47
CENY		
<i>PRICES</i>		
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	48
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	48
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	51
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	52
22.	Relacje cen w rolnictwie	52

Tablica Table		Strona Page
	INWESTYCJE	INVESTMENT
23.	Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i> 53
24.	Mieszkania	<i>Dwellings</i> 54
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>National economy entities by sections</i> 55
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	<i>National economy entities by form of legal</i> 56
	ROLNICTWO	AGRICULTURE
27.	Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i> 57
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i> 58
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i> 59
30.	Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU ..	<i>Production of major products by PRODCOM</i> 62
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i> 64
	HANDEL	TRADE
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i> ... 65
	TURYSTYKA	TOURISM
33.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i> 67
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY
34.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-IX	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-IX</i> 68
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS
35.	Ludność w 2005 r.	<i>Population in 2005</i> 70
36.	Ruch naturalny ludności w I półroczu 2006 r.	<i>Vital statistics in I half year 2006</i> 73
37.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i> 74
38.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku	<i>Registered unemployed persons by age</i> 75
39.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia	<i>Registered unemployed persons by educational level</i> 76
40.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-IX 2006 r.	<i>Dwellings completed in period I-IX 2006</i> 77
41.	Podmioty gospodarki narodowej	<i>Entities of the national economy</i> 78
42.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-IX 2006 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-IX 2006</i> 81
43.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I-IX 2006 r.	<i>Rate detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I-IX 2006</i> 82
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND
44.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i> 83
45.	Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i> 87

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289), w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybnictwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;

GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled European Communities EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (*Journal of Laws* No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self-government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority or lack of sectors majority in unit capital.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;

2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;

4) dane o skupie produktów rolnych:

– za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,

– za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;

5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrągleń – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

3) *data on investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

4) *data on procurement of agricultural product:*

– *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*

– *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;

5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

6) *production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. *The category – enterprise sector – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.*

8. *The category – industry used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.*

9. *Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. Indices of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.*

10. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.*

11. *Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.*

12. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.*

13. *Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure “total” at higher classification levels.*

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Products of the Community – PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Ze-stawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.

16. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Products of the Community – PRODCOM”.

17. In regard to NACE and the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below

skrót	pełna nazwa	abberviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abberviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	<i>sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel</i>
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	<i>wholesale and commission trade</i>	<i>wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	<i>retail trade; repair of personal and household goods</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and households goods</i>
grupy PKD		the NACE groups	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	<i>building of constructions; civil engineering</i>	<i>building of complete construction or parts there of; civil engineering</i>
wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
mleko	mleko płynne przetworzone	<i>milk</i>	<i>processed liquid milk</i>
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymanywane z mleka	<i>butter</i>	<i>butter and other fats from milk</i>
akumulatory	akumulatory ołowiowe (kwasowe)	<i>accumulators</i>	<i>lead-acid accumulators</i>

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Rozporządzenie z 2000 r. w sprawie wprowadzenia Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS) zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)*, which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

Regulation from 2000 on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE**1. Dane o:**

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

Bezrobotni powyżej 50 roku życia są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat. Do października 2005 r. były to osoby, które w roku kalendarzowym ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – łącznie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

METHODOLOGICAL NOTES**1. Data concerning:**

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the unemployed persons registered in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (*Journal of Laws* No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text *Journal of Laws* 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

Among the „unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The „long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at the work place.

The „unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year.

The unemployed over 50 years old are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged at least 50 years in the calendar year.

The „unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały pracę przynoszącą dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej,
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwoty świadczeń bieżących oraz wyrównawczych za okresy wsteczne, nie obejmują natomiast wypłat świadczeń realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

The registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population.

The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, is compiled on the basis of Labour Force Survey (LFS), which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.*

The LFS counts as employed, persons who within the surveyed week:

- worked earning income or wages or helped in the family economic activity,
- did not work (for example, due to illness, vacation, strike), but formally had a job.

An unemployed person is a person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work. Since the 1st quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.

The activity rate is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), aged 15 and older (total or a given group).

The employment rate is calculated as the share of the employed persons (total or a given group), aged 15 and older (total or a given group).

The unemployment rate is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).

6. **Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. *Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.*

8. *Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.*

Information regarding retirement pay and pension benefits for farmers concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits comprise amounts of current benefits and compensatory benefits for preceding periods, however not include the amount of benefits paid arising out of international agreements.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

9. Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. Revenues from total activity include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bie-

3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current

żącą i część odroczonej. Część odroczonej stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;

2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;

4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;

part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;

2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;

4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;

5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;

6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.

7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Indices:

1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;

2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;

3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;

4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;

5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;

6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

16. Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji: „Przetwórstwo przemysłowe”, „Górnictwo”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
- dla szeregu przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szeregu grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 16.1.

17. **Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2006 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

18. Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w danym okresie przez jednostki skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 6.4).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach od 1 stycznia 2005 r. są notowania cen wybranych produktów prowadzone przez sieć stałych ankietatorów GUS na 450

6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.

16. Price indices:

- 1) sold production of industry are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas and water supply”.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section. Price indices calculation is analogous in item 16.1.

17. The **price index of consumer commodities and services** are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2006) quoted in 209 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

18. Data on prices of agricultural products procurement concern average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers (See general notes item 6.4).

19. Price quotations of selected products assembled by a network of regular pollers of the Central Statistical Office on 450 agricultural marketplaces on the territory of

targowiskach rolnych na terenie całego kraju. Do 31 grudnia 2004 r. informacje o cenach targowiskowych uzyskiwane były od korespondentów rolnych.

Przeciętne ceny miesięczne obliczane są jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

21. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysową,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

22. Poglówie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

23. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępu-

*entire Poland constitute the source of information on **prices of agricultural products** received by farmers on marketplaces as from January 1, 2005. Until December 31, 2004 information on marketplace prices was collected from agricultural correspondents.*

Average monthly prices are computed as arithmetic means of all quotations from the entire country and from voivodships.

20. *The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).*

21. *The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

22. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

23. *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.*

The value of construction and assembly production sales, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in

jący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

24. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane,
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przycho- dy agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń przez podmioty budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”) na rzecz obcych zleceniodawców, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przesłupstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

24. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”, instead data and sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities includes to the section “Construction” and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system of outside clients by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section “Construction”), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

25. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

27. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National eco- nomy entities ^{ac} 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{ad} w % Unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^e Job offers ^e	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pra- cy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. 10 ³	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004 I–XII	2587,7	244,7	218,3	93,7	x	19,5	3120	176
2005 I–XII	2577,5	249,5	198,4	90,9	x	17,9	2968	144
2005 IX	2580,3	247,7	196,4	91,9	98,8	17,7	6253	61
X . . . . .	.	248,4	192,4	90,9	97,9	17,4	6076	75
XI . . . . .	.	248,9	193,6	91,4	100,6	17,5	4417	85
XII	2577,5	249,5	198,4	90,9	102,5	17,9	2968	144
2006 I . . . . .	.	249,0	205,8	91,9	103,7	18,3	4287	101
II . . . . .	.	248,1	205,7	91,5	100,0	18,3	5636	77
III	2574,3	247,2	202,5	91,4	98,5	18,1	7241	62
IV . . . . .	.	246,5	193,6	90,4	95,6	17,4	8214	39
V . . . . .	.	245,3	184,6	88,8	95,4	16,7	8487	36
VI	2571,5	244,9	178,0	87,7	96,4	16,2	8162	34
VII . . . . .	.	243,5	174,4	86,8	98,0	15,9	8169	34
VIII . . . . .	.	243,2	171,0	86,0	98,0	15,6	8466	30
IX . . . . .	.	242,1	167,3	85,2	97,8	15,3	8553	28

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^{f,g} brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retire- ment pay and pension ^{f,g} from the Social Insurance Fund	
	w tys. 10 ³	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004 I–XII	269,6	95,1	x	2065,61	105,7	x	1021,02	104,2
2005 I–XII	271,5	100,7	x	2109,68	102,1	x	1049,42	102,8
2005 IX	273,5	101,9	100,3	2135,10	105,7	102,6	1045,99	102,7
X	272,3	101,3	99,6	2077,78	102,8	97,3	.	.
XI	271,8	101,4	99,8	2242,00	101,7	107,9	.	.
XII	270,7	101,1	99,6	2420,63	95,0	108,0	1049,42	102,8
2006 I	273,7	102,4	101,1	2071,73	103,2	85,6	.	.
II	273,2	101,9	99,8	2044,95	103,4	98,7	.	.
III	273,7	102,1	100,2	2137,99	102,0	104,5	1090,78	104,9
IV	274,3	102,2	100,2	2268,15	106,4	106,1	.	.
V	275,1	102,0	100,3	2118,80	104,9	93,4	.	.
VI	276,8	102,1	100,6	2197,14	106,1	103,7	1143,30	109,2
VII	278,1	102,5	100,4	2175,84	106,8	99,0	.	.
VIII	280,1	102,7	100,7	2162,65	103,9	99,4	.	.
IX	282,0	103,1	100,7	2218,94	103,9	102,6	1146,90	109,6

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane narastające. g Bez kwoty jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenie emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Accrued date. g Excluding one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2004 I–XII	109,6	x	105,5	x	135,9	x	131,1	x
2005 I–XII	71,7	x	65,5	x	121,0	x	91,5	x
2005 IX	84,0	103,4	74,6	97,8	112,9	99,6	84,2	100,0
X	83,5	101,4	72,8	99,2	111,0	97,3	82,8	93,8
XI	88,0	103,8	83,2	113,5	106,2	96,3	79,3	93,0
XII	90,8	99,5	87,6	104,4	104,2	99,4	82,2	99,3
2006 I	93,5	103,0	99,8	108,2	104,8	103,0	86,6	93,6
II	93,5	97,3	112,8	112,1	105,4	103,0	81,9	94,8
III	97,6	101,8	119,1	105,4	102,0	101,2	86,4	105,7
IV	102,1	102,1	120,3	98,5	102,2	101,2	91,8	98,8
V	106,7	101,9	123,8	99,3	99,9	97,1	94,9	100,2
VI	114,7	105,2	128,5	93,8	101,2	102,3	99,6	108,0
VII	118,3	99,5	131,9	95,1	98,2	97,0	101,6	110,1
VIII	130,5	108,5	151,7	118,4	94,4	97,3	103,4	108,2
IX	148,0	117,2	197,8	127,5	96,6	101,9	104,0	100,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk		
	w tys. t $10^3 t$	A	B	w mln l $10^6 l$	A	B
2004 I–XII	262,1	100,0	x	698,4	103,5	x
2005 I–XII	276,4	105,4	x	752,6	107,8	x
2005 IX	13,0	99,3	95,5	65,6	110,0	92,6
X	14,0	104,8	107,7	63,3	112,3	96,6
XI	13,5	102,8	96,7	55,3	105,9	87,3
XII	13,8	98,1	101,9	54,1	102,9	97,8
2006 I	12,2	98,6	88,2	54,0	98,3	99,9
II	12,0	103,5	98,6	50,3	95,3	93,2
III	13,1	92,7	109,0	52,1	91,5	103,6
IV	12,0	92,4	91,7	56,8	94,3	109,1
V	13,4	96,2	111,9	67,1	98,6	118,1
VI	13,3	103,6	98,9	66,6	93,8	99,2
VII	13,0	104,3	98,2	67,6	94,7	101,4
VIII	14,4	105,6	110,2	66,4	93,9	98,4
IX	13,7	105,1	95,1	63,9	97,4	96,1

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a <i>Sold production of industry^a</i>				Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} <i>Construction and assembly production^{bc}</i>	
	ogółem <i>total</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	A	B	A	B	A	B
2004 I–XII	101,8	x	103,8	x	106,4	x
2005 I–XII	104,9	x	105,9	x	125,8	x
2005 IX	108,9	107,1	110,5	108,0	112,4	113,7
X	109,3	96,3	111,4	94,3	114,4	111,1
XI	115,3	102,6	117,0	101,4	96,8	68,2
XII	109,0	96,8	111,3	94,7	118,5	180,0
2006 I	112,2	91,5	112,1	89,6	87,5	21,4
II	110,7	98,6	113,2	100,8	108,3	132,7
III	117,0	119,6	120,2	122,6	113,3	127,9
IV	104,0	90,7	106,9	92,1	86,0	115,0
V	119,8	108,2	123,0	110,0	120,2	143,3
VI	111,6	103,5	113,9	104,0	94,4	111,8
VII	110,8	92,3	112,7	91,5	98,5	103,9
VIII	110,5	107,2	112,7	108,1	119,4	110,7
IX	109,4	106,2	110,6	106,2	114,0	108,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>			Sprzedaż detaliczna towarów ^c <i>Retail sales of goods^c</i>	
	ogółem <i>total</i>	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2004 I–XII	5486	63,7	x	101,3	x
2005 I–XII	4565	83,2	x	102,8	x
2005 IX	435	149,5	106,1	104,4	101,1
X	351	86,2	80,7	106,8	103,5
XI	473	103,3	134,8	107,4	95,7
XII	603	55,4	127,5	106,9	117,9
2006 I	468	115,6	77,6	104,3	77,9
II	337	92,8	72,0	110,3	99,0
III	313	104,7	92,9	114,1	118,2
IV	374	136,0	119,5	114,5	105,0
V	211	80,2	56,4	119,5	103,0
VI	256	69,0	121,3	119,0	101,0
VII	319	100,6	124,6	119,1	99,1
VIII	394	96,1	123,5	117,1	100,5
IX	265	60,9	67,3	121,3	104,7

^a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. ^b See methodological notes item 24. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector								
				ogółem grand total					w tym of which			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	przemysł ^b industry ^b		sektor prywatny private sector	w % ogółem % of grand total	w % razem % of total	
							razem total	sektor publiczny public sector				sektor prywatny private sector
stan w końcu okresu end of period			w tysiącach 10 ³			w tysiącach 10 ³						
2004 I–XII	244715	7579	237136	269,6	48,9	220,7	81,9	165,8	32,7	133,1	80,3	
2005 I–XII	249459	7445	242014	271,5	45,4	226,1	83,3	166,4	30,2	136,2	81,8	
A	101,9	98,2	102,1	100,7	93,0	102,4	x	100,3	92,4	102,3	x	
2005 I–IX	247739	7458	240281	270,0	45,9	224,1	83,0	166,1	30,5	135,6	81,7	
I–XII	249459	7445	242014	271,5	45,4	226,1	83,3	166,4	30,2	136,2	81,8	
2006 I–III	247217	7483	239734	273,6	43,4	230,2	84,1	166,4	28,4	138,0	82,9	
I–VI	244893	7486	237407	274,5	43,2	231,3	84,3	166,6	28,2	138,4	83,1	
I–IX	242057	7485	234572	276,4	43,2	233,2	84,4	167,0	28,1	138,9	83,2	
A	97,7	100,4	97,6	102,4	94,1	104,0	x	100,6	92,1	102,5	x	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction				handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ					
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			
w tysiącach 10 ³			w % razem % of total	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total			
2004 I–XII	15,4	1,2	14,2		92,0	38,9	1,0	37,9		97,4
2005 I–XII	16,8	1,3	15,5		92,5	38,9	0,6	38,3		98,6
A	108,8	102,2	109,3		x	100,0	54,4	101,3		x
2005 I–IX	16,1	1,2	14,9		92,4	38,7	0,6	38,1		98,6
I–XII	16,8	1,3	15,5		92,5	38,9	0,6	38,3		98,6
2006 I–III	15,7	1,2	14,5		92,1	41,4	0,5	40,9		98,8
I–VI	16,2	1,3	14,9		92,0	41,6	0,5	41,1		98,8
I–IX	16,6	1,3	15,3		91,9	42,2	0,5	41,7		98,8
A	103,1	109,0	102,6		x	109,2	88,8	109,5		x

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector				
	w tym of which								
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication								
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total	
2004 I–XII	10,0	5,9	4,1	41,0	2065,61	3086,94	1839,43	89,1	
2005 I–XII	9,7	5,0	4,7	48,4	2109,68	3184,73	1893,60	89,8	
A	97,9	85,7	115,4	x	102,1	103,2	102,9	x	
2005 I–IX	9,7	5,2	4,5	46,2	2064,45	3008,70	1871,26	90,6	
I–XII	9,7	5,0	4,7	48,4	2109,68	3184,73	1893,60	89,8	
2006 I–III	10,6	4,7	5,9	55,7	2091,27	3000,55	1919,97	91,8	
I–VI	11,0	4,7	6,3	57,0	2144,97	3166,15	1954,14	91,1	
I–IX	11,1	4,7	6,4	57,6	2162,14	3163,69	1976,75	91,4	
A	114,0	89,9	142,0	x	104,7	105,2	105,6	x	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2004 I–XII	2164,84	3484,85	1840,75	85,0	1897,79	1905,53	1897,13	100,0
2005 I–XII	2203,49	3610,91	1891,39	85,8	1959,91	1956,08	1960,22	100,0
A	101,8	103,6	102,8	x	103,3	102,7	103,3	x
2005 I–IX	2148,64	3385,96	1870,59	87,1	1931,86	1937,12	1931,42	100,0
I–XII	2203,49	3610,91	1891,39	85,8	1959,91	1956,08	1960,22	100,0
2006 I–III	2173,21	3367,93	1927,51	88,7	1910,39	2120,77	1892,44	99,1
I–VI	2230,90	3605,31	1951,21	87,5	1998,69	2064,38	1992,97	99,7
I–IX	2243,47	3598,68	1969,64	87,8	2080,76	2031,59	2085,07	100,2
A	104,4	106,3	105,3	x	107,7	104,9	108,0	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ				transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2004	I–XII	1911,53	2426,58	1897,55	93,3	2300,35	2292,58	2311,51	100,5
2005	I–XII	1974,17	2556,96	1965,67	99,6	2335,10	2330,15	2340,38	100,2
	A	103,3	105,4	103,6	x	101,5	101,6	101,2	x
2005	I–IX	1954,84	2478,38	1947,23	99,6	2294,16	2292,60	2295,98	100,1
	I–XII	1974,17	2556,96	1965,67	99,6	2335,10	2330,15	2340,38	100,2
2006	I–III	1998,73	2489,24	1992,60	99,7	2260,68	2320,18	2213,32	97,9
	I–VI	2035,21	2695,81	2027,22	99,6	2271,39	2352,81	2209,99	97,3
	I–IX	2045,39	2690,51	2037,79	99,6	2296,96	2402,75	2218,98	96,6
	A	104,6	108,6	104,7	x	100,1	104,8	96,6	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2004	I–XII	2643,7	1035,8	1607,9	60,8	31128,8	6927,0	24201,8	77,7
2005	I–XII	2861,1	1315,6	1545,5	54,0	32626,8	6950,8	25676,0	78,7
	A	108,2	127,0	96,1	x	104,9	x	x	x
2005	I–IX	1957,0	893,4	1063,6	54,3	23859,7	5041,5	18818,2	78,9
	I–XII	2861,1	1315,6	1545,5	54,0	32626,8	6950,8	25676,0	78,7
2006	I–III	455,2	139,3	315,9	69,4	8299,2	1930,7	6368,5	76,7
	I–VI	1277,2	456,7	820,5	64,2	17230,3	3515,9	13714,4	79,6
	I–IX	2612,3	838,3	1772,1	67,8	26487,7	5158,0	21329,7	80,5
	A	133,5	93,8	166,6	x	111,8	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from the whole activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2004 I–XII	47676,5	10321,6	37354,9	78,4	45456,5	10042,8	35413,7	77,9
2005 I–IX	37466,0	7562,4	29903,6	79,8	35736,4	7316,9	28419,5	79,5
I–XII	51263,4	10324,8	40938,6	79,9	49127,9	10002,6	39125,3	79,6
A	107,5	100,0	109,6	x	108,2	99,6	110,5	x
2006 I–III	12717,2	2808,9	9908,3	77,9	11992,2	2527,2	9465,0	79,2
I–VI	26255,8	5175,8	21079,9	80,3	24775,7	4806,9	19968,8	80,6
I–IX	40931,6	7593,3	33338,3	81,4	38664,8	7167,5	31497,3	81,5
A	109,2	100,4	111,5	x	108,2	98,2	110,8	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2004 I–XII	1975,7	365,6	1610,1	5,1	4,7	5,2	4,1	3,5	4,3
2005 I–IX	1346,4	161,5	1184,9	4,6	3,3	4,9	3,6	2,1	4,0
I–XII	1652,2	209,4	1442,8	4,2	3,1	4,4	3,2	2,0	3,5
A	83,6	57,3	89,6	x	x	x	x	x	x
2006 I–III	560,8	210,5	350,3	5,7	10,0	4,5	4,4	7,5	3,5
I–VI	1205,9	272,2	933,7	5,6	7,1	5,3	4,6	5,3	4,4
I–IX	1867,8	311,9	1555,9	5,5	5,6	5,5	4,6	4,1	4,7
A	138,7	193,1	131,3	x	x	x	x	x	x

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b Population ^b	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infants ^d				ogółem total	w tym nie- mowląt ^{d,e} of which infants ^{d,e}	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2004 I–XII	2587702	13011	22473	30463	124	-7990	5,0	8,7	11,7	5,5	-3,1
2005 I–XII	2577465	13344	22604	31273	139	-8669	5,2	8,7	12,1	6,1	-3,4
A	99,6	102,6	100,6	102,7	112,1	x	104,0	100,0	103,4	110,9	x
Kwartaly: Quarters:											
2005 II	2582137	3430	5768	7707	44	-1939	5,3	8,9	11,9	7,6	-3,0
III	2580323	5679	5957	7233	26	-1276	8,8	9,2	11,2	4,4	-2,0
IV	2577465	3086	5308	7741	37	-2433	4,8	8,2	12,0	7,0	-3,8
2006 I	2574280	1263	5707	8160	43	-2453	2,0	8,8	12,7	7,5	-3,8
II	2571534	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
A	99,6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
B	99,9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which			
		przemysł ^a industry ^a			
		razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
razem total	w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = = 100			produkcja artykułów spożyw- czych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2005 IX	287810	172637	147919	29657	20927
X	286017	171359	146703	29755	20903
XI	285835	170464	145888	29603	20767
XII	282124	169138	144881	29382	20572
2006 I	287200	171822	147867	29493	21049
II	287435	171794	147887	29445	20946
III	288305	172221	148315	29574	21012
IV	288390	172256	148549	29744	20797
V	290241	172488	148771	29533	20739
VI	292142	173181	149352	29863	20692
VII	293405	174046	150304	30270	20620
VIII	294574	174760	151063	30192	20689
IX	295486	175469	151810	30266	20966
A	102,7	101,6	102,6	102,1	100,2
B	100,3	100,4	100,5	100,2	101,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 IX	23532	2010	4331	2361	2706	5806	6947
X	23484	2007	4307	2373	2715	5636	7005
XI	23390	1937	4165	2347	2723	5648	6993
XII	23345	1885	4099	2266	2728	5663	6945
2006 I	23884	1897	3926	2178	2819	5883	7125
II	24027	1818	3891	2146	2818	5898	7092
III	23780	1797	3868	2134	2829	5980	7039
IV	23749	1767	3845	2082	2819	5983	7033
V	23708	1762	3855	2126	2823	5941	7176
VI	23695	1759	3828	2120	2876	5930	7319
VII	23809	1781	3819	2090	2884	5885	7413
VIII	23742	1818	3814	2077	2856	5930	7669
IX	23722	1825	3892	2092	2869	5817	7763
A	100,8	90,8	89,9	88,6	106,0	100,2	111,7
B	99,9	100,4	102,0	100,7	100,5	98,1	101,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)				
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2005 IX	9807	1567	7425	8932	5775
X	9803	1561	7423	8904	4644
XI	9667	1559	7377	8851	4681
XII	9392	1583	7357	8825	4683
2006 I	9550	1576	8387	9027	4715
II	9536	1580	8531	9054	4733
III	9681	1585	9125	8684	4760
IV	9821	1562	9232	8730	4858
V	10055	1548	9258	9114	4913
VI	10174	1503	9254	9158	4945
VII	10270	1452	9510	9151	4972
VIII	10428	1452	9608	9155	5000
IX	10418	1458	9762	9187	5045
A	106,2	93,0	131,5	102,9	87,4
B	99,9	100,4	101,6	100,3	100,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2005 IX	929	1609	3970	656	8085
X	955	1603	3985	657	8079
XI	958	1594	4016	654	8050
XII	945	1598	4033	653	8004
2006 I	854	1611	4100	643	8228
II	870	1634	4173	667	8121
III	851	1633	4196	687	8188
IV	795	1641	4199	742	8242
V	789	1649	3819	771	8286
VI	779	1642	3855	753	8297
VII	761	1659	3891	767	8380
VIII	770	1704	3911	767	8429
IX	776	1700	3936	751	8516
A	83,5	105,7	99,1	114,5	105,3
B	100,8	99,8	100,6	97,9	101,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 IX	18068	14225	3051	41114	4841	20528	15745
X	18004	14218	3032	41130	4896	20443	15791
XI	17701	13924	3018	41359	4835	20599	15925
XII	16913	13228	2947	41410	4848	20565	15997
2006 I	16375	12798	2848	43431	5261	21725	16445
II	16336	12739	2864	43537	5246	21827	16464
III	16605	12991	2899	44012	5211	22004	16797
IV	17322	13755	2922	44188	5186	22157	16845
V	17874	14249	2934	44514	5229	22372	16913
VI	18218	14547	2957	44747	5168	22539	17040
VII	18424	14631	3025	45007	5158	22710	17139
VIII	18640	14795	3035	44884	5160	22466	17258
IX	18635	14781	3031	45040	5148	22472	17420
A	103,1	103,9	99,3	109,5	106,3	109,5	110,6
B	100,0	99,9	99,9	100,3	99,8	100,0	100,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociągowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005 IX	3926	11160	8746	455	32662	6478
X	3944	11193	8746	454	32147	6492
XI	3959	11336	8888	454	32734	6485
XII	4010	11416	8925	453	30949	6509
2006 I	4038	11820	9401	354	31806	6498
II	3987	11883	9453	354	31952	6527
III	4067	12001	9544	358	31418	6647
IV	4116	12115	9587	356	30393	6687
V	4162	12241	9673	375	30953	6743
VI	4161	12445	9730	375	31405	6753
VII	4126	12434	9694	376	31403	6753
VIII	4112	12484	9817	390	31709	6743
IX	4138	12464	9859	408	31718	6726
A	105,4	111,7	112,7	89,7	97,1	103,8
B	100,6	99,8	100,4	104,6	100,0	99,7

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a					
		razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing				
			razem total	w tym of which			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 I–XII	269603	165831	140464	25765	20454		
2005 I–XII	271512	166371	141579	26556	20849		
2006 I–IX	276394	167018	143235	27251	20189		
A	102,4	100,6	101,4	104,4	96,6		
2005 IX	273458	166941	142246	27465	20311		
X	272291	165527	140901	27530	20216		
XI	271821	164880	140332	27320	20087		
XII	270670	164025	139567	27171	19939		
2006 I	273747	166436	142510	27439	20311		
II	273200	166241	142380	27308	20194		
III	273691	166518	142558	27354	20208		
IV	274316	166527	142850	27528	20061		
V	275078	166595	142918	27269	19984		
VI	276835	167226	143418	27381	20002		
VII	278074	167774	144060	27620	19911		
VIII	280128	168929	145254	27766	20026		
IX	282002	169558	145926	27833	20277		
A	103,1	101,6	102,6	101,3	99,8		
B	100,7	100,4	100,5	100,2	101,3		

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
2004 I–XII	25542	2651	4137	2063	2560	5490	5819
2005 I–XII	22503	2185	4099	2286	2602	5706	6454
2006 I–IX	22667	1690	3710	2083	2705	5699	7194
A	100,9	74,6	88,6	91,1	105,2	99,8	114,4
2005 IX	22304	1913	4130	2295	2609	5672	6802
X	22267	1872	4094	2318	2608	5474	6872
XI	22170	1889	3975	2291	2623	5540	6865
XII	22109	1827	3914	2224	2631	5590	6869
2006 I	22654	1855	3802	2124	2721	5789	7029
II	22846	1746	3769	2101	2728	5804	6985
III	22578	1730	3747	2086	2745	5856	6915
IV	22526	1700	3725	2011	2724	5891	6909
V	22568	1684	3699	2062	2712	5859	7037
VI	22592	1692	3688	2051	2731	5826	7147
VII	22647	1700	3684	2026	2765	5810	7251
VIII	22673	1728	3643	2007	2748	5841	7543
IX	22622	1737	3716	2019	2765	5713	7651
A	101,4	90,8	90,0	88,0	106,0	100,7	112,5
B	99,8	100,5	102,0	100,6	100,6	97,8	101,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)				
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
2004 I–XII	9853	1505	5980	8364	5667
2005 I–XII	9745	1528	7028	8762	5497
2006 I–IX	9840	1517	8972	8779	4775
A	101,0	100,5	129,2	100,3	83,2
2005 IX	9666	1553	7124	8903	5666
X	9679	1550	7123	8857	4540
XI	9565	1545	7180	8811	4568
XII	9329	1561	7113	8786	4585
2006 I	9404	1559	8172	8953	4605
II	9416	1564	8284	8992	4621
III	9503	1572	8845	8608	4651
IV	9665	1553	8946	8674	4709
V	9892	1536	8930	9044	4808
VI	10028	1507	8882	9101	4844
VII	10117	1446	9090	9085	4884
VIII	10284	1439	9306	9059	4910
IX	10279	1441	9416	9108	4965
A	106,3	92,8	132,2	102,3	87,6
B	100,0	100,1	101,2	100,5	101,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2004 I–XII	1065	1523	3036	631	7525
2005 I–XII	937	1583	3876	682	7833
2006 I–IX	829	1618	3991	714	8017
A	88,6	101,4	103,4	103,0	102,8
2005 IX	923	1569	3941	651	7878
X	943	1565	3944	652	7913
XI	955	1563	3956	655	7884
XII	945	1562	4004	649	7846
2006 I	858	1587	4060	639	8048
II	866	1603	4123	651	7891
III	844	1603	4169	683	7972
IV	794	1608	4201	712	8025
V	788	1612	3791	748	8009
VI	785	1615	3824	748	8089
VII	762	1622	3839	752	8143
VIII	765	1635	3880	754	8211
IX	765	1641	3908	758	8290
A	82,9	104,6	99,2	116,4	105,2
B	100,0	100,4	100,7	100,5	101,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade repair of personal and household goods ^Δ
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 I–XII	15417	11969	2784	38904	4719	20021	14164
2005 I–XII	16770	13350	2868	38909	4705	20103	14101
2006 I–IX	16664	13361	2869	42214	5018	21600	15596
A	103,1	103,6	104,7	109,2	109,3	108,3	110,3
2005 IX	17423	13856	2971	38755	4615	19870	14270
X	17439	13911	2962	38872	4695	19864	14313
XI	17176	13665	2969	39026	4719	19996	14311
XII	16605	13182	2912	39094	4657	20028	14409
2006 I	15761	12534	2801	41196	5009	21148	15039
II	15711	12457	2824	41153	4959	21193	15001
III	15799	12578	2788	41553	4959	21251	15343
IV	16427	13164	2871	41769	4953	21454	15362
V	17019	13737	2886	41875	4947	21591	15337
VI	17429	14131	2887	42192	4891	21790	15511
VII	17610	14185	2941	42484	4887	21964	15633
VIII	17881	14423	2933	42559	4911	21824	15824
IX	18236	14531	2956	42701	4907	21807	15987
A	104,7	104,9	99,5	110,2	106,3	109,7	112,0
B	102,0	100,7	100,8	100,3	99,9	99,9	101,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		transport lotowy i rurociągowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 I–XII	3746	9969	8329	540	28406	6446
2005 I–XII	3598	9762	8552	434	28185	6391
2006 I–IX	3751	11093	9580	381	27994	6500
A	104,3	114,0	112,3	87,4	100,3	101,8
2005 IX	3544	9842	8667	434	29017	6343
X	3542	9875	8669	436	29098	6331
XI	3580	10033	8811	437	29177	6327
XII	3613	10114	8850	440	29231	6348
2006 I	3678	10563	9308	345	28528	6342
II	3605	10673	9371	348	28120	6369
III	3622	10795	9462	340	27759	6477
IV	3695	10845	9497	339	27409	6463
V	3718	11027	9594	362	27190	6526
VI	3729	11184	9650	357	27437	6537
VII	3734	11160	9612	358	27659	6548
VIII	3729	11322	9742	384	28052	6534
IX	3728	11376	9770	392	28718	6515
A	105,2	115,6	112,7	90,3	99,0	102,7
B	100,0	100,5	100,3	102,1	102,4	99,7

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
	ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	zarejestrowani w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauk ^b registered in period of 12 months since completion of education ^b
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005 IX	196420	100681	40956	155464	13556	174585	105440	9559
X	192376	98774	39525	152851	9323	170558	.	9210
XI	193573	98396	38862	154711	9252	170560	.	9127
XII	198429	99895	39724	158705	9251	173983	103213	9811
2006 I	205754	102590	40394	165360	9273	179060	.	10817
II	205703	102120	39843	165860	9208	178575	.	10589
III	202546	100257	38784	163762	9028	175907	101002	10109
IV	193602	96827	36343	157259	8895	168481	.	5136
V	184632	93743	35287	149345	8554	160538	.	5943
VI	177973	91861	34433	143540	8318	154867	92573	4645
VII	174441	91283	33998	140443	8107	152033	.	5378
VIII	171000	90430	33645	137355	7871	148854	.	6306
IX	167299	88890	33302	133997	7567	146106	86805	6962
A	85,2	88,3	81,3	86,2	55,8	83,7	82,3	72,8
B	97,8	98,3	99,0	97,6	96,1	98,2	93,8	110,4

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b	Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b		Oferty pracy Job offers		
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 IX	17,7	17889	20369	10249	6253	3196	
X	17,4	16282	20326	9571	6076	2556	
XI	17,5	17383	16186	8235	4417	2283	
XII	17,9	18031	13175	7339	2968	1377	
2006 I	18,3	20117	12792	7457	4287	2041	
II	18,3	15060	15111	7703	5636	2676	
III	18,1	15565	18722	9288	7241	3286	
IV	17,4	11080	20024	10884	8214	4944	
V	16,7	13130	22100	11536	8487	5098	
VI	16,2	13083	19742	9247	8162	5190	
VII	15,9	14668	18200	8582	8169	5167	
VIII	15,6	14358	17799	8585	8466	5653	
IX	15,3	16288	19989	10278	8553	6039	
A	x	91,1	98,1	100,3	136,8	189,0	
B	x	113,4	112,3	119,7	101,0	106,8	

a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.

a Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. b During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
	ogółem total	z ogółem of total						
		do 25 roku życia ^a below 25 years of age ^a	do 27 roku życia, którzy ukończyli szkołę wyższą below 27 years of age who graduated from tertiary school	długotrwale bezrobotni ^a long-term unemployed ^a	powyżej 50 roku życia ^a over 50 years of age ^a	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 7 and below	niepełno- sprawni disabled
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005 IX	196420	39933	2048	131703	37078	25957	5240	8933
X	192376	38993	1964	129034	36550	27004	5181	8762
XI	193573	39529	2036	128490	36644	43426	5197	8860
XII	198429	40962	2267	130327	37204	50327	5196	8996
2006 I	205754	42886	2580	132669	38560	62624	5381	9116
II	205703	42214	2397	132294	39005	63659	5426	9079
III	202546	40790	2036	130213	39242	63913	5429	9147
IV	193602	37317	1732	126153	38725	61661	5306	8998
V	184632	35214	1507	121356	37978	59628	5141	8872
VI	177973	33656	1176	117416	37365	58192	5031	8590
VII	174441	32943	1415	114507	36990	57028	4961	8505
VIII	171000	32244	1801	111973	36615	56763	4914	8468
IX	167299	31930	1664	109875	36185	55894	4901	8411
A	85,2	80,0	81,3	83,4	97,6	215,3	93,5	94,2
B	97,8	99,0	92,4	98,1	98,8	98,5	99,7	99,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age					
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2005 IX	196420	11068	41575	17563	56866	41696	52838	38762	51154	11970	
XII	198429	11624	41238	17370	57747	40959	53737	39172	51929	12632	
2006 III	202546	11180	41797	17777	59343	40790	55043	39688	53465	13560	
VI	177973	9641	37048	16510	51161	33656	47353	34908	48823	13233	
IX	167299	10184	35123	15967	46784	31930	44221	32246	45616	13286	
A	85,2	92,0	84,5	90,9	82,3	76,6	83,7	83,2	89,2	111,0	
B	94,0	105,6	94,8	96,7	91,4	94,9	93,4	92,4	93,4	100,4	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
	1 miesiąc i mniej I month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2005 IX	16006	21654	21094	32226	32147	73293	29009	36920	27657	32602	25807	3469	40956
XII	13351	27706	25133	29026	31314	71899	29681	37407	28088	33234	26519	3776	39724
2006 III	12747	28360	29288	31149	30609	70393	31039	38513	28924	33813	27217	4256	38784
VI	11718	17300	25045	31337	27128	65445	26734	32987	25191	30217	24410	4001	34433
IX	14234	19218	18050	28992	25671	61134	25245	30680	23496	28179	22640	3757	33302
A	88,9	88,8	85,6	90,0	79,9	83,4	87,0	83,1	85,0	86,4	87,7	108,3	81,3
B	121,5	111,1	72,1	92,5	94,6	93,4	94,4	93,0	93,3	93,3	92,7	93,9	96,7

a Łącznie z policealnym. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Including post-secondary education. b From the date of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^{ab}
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year=100						
B – okres poprzedni=100 previous period=100						
2004 X–XII	2501	1139	238	1124	55,1	45,5
2005 IV–VI	2427	1110	246	1071	55,9	45,7
VII–IX	2409	1102	238	1070	55,6	45,7
X–XII	2442	1106	221	1116	54,3	45,3
2006 I–III	2472	1096	222	1155	53,3	44,3
IV–VI	2402	1111	187	1104	54,0	46,3
A	99,0	100,1	76,0	103,1	x	x
B	97,2	100,7	84,2	95,6	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian).

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis exact data of birth (the I quarter 2006 were recalculated including changes).

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^{ab}
UNEMPLOYMENT BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 ³				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %							
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem of total				
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym ^c persons by primary and basic vocational education attainment ^c	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year=100												
B – okres poprzedni=100 previous period=100												
2004 X–XII	238	116	177	61	17,3	16,3	18,4	20,0	12,3	31,2	22,9	
2005 IV–VI	246	118	179	66	18,1	17,9	18,4	20,3	13,9	36,2	23,7	
VII–IX	238	119	188	50	17,8	17,0	18,6	21,2	11,0	34,4	23,2	
X–XII	221	108	160	60	16,7	16,2	17,2	18,6	12,8	31,2	23,1	
2006 I–III	222	102	155	67	16,8	17,1	16,4	18,1	14,5	33,6	24,7	
IV–VI	187	87	134	53	14,4	14,7	14,1	16,2	11,3	29,0	20,8	
A	76,0	73,7	74,9	80,3	x	x	x	x	x	x	x	
B	84,2	85,3	86,5	79,1	x	x	x	x	x	x	x	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian). c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis exact data of birth (the I quarter 2006 were recalculated including changes). c Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which			
		przemysł ^a industry ^a			
		razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym of which	
			produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	
w złotych in zł					
2004 I–XII	2065,61	2164,84	1840,44	1624,17	1659,25
2005 I–XII	2109,68	2203,49	1895,28	1651,44	1669,61
2006 I–IX	2162,14	2243,47	1973,82	1734,68	1733,38
A	104,7	104,4	105,3	105,8	104,6
2005 IX	2135,10	2246,32	1933,65	1705,59	1720,92
X	2077,78	2141,36	1916,72	1676,48	1673,00
XI	2242,00	2397,74	1938,13	1692,15	1664,87
XII	2420,63	2584,50	2018,33	1727,57	1796,81
2006 I	2071,73	2147,41	1899,82	1686,07	1669,04
II	2044,95	2111,46	1874,65	1652,83	1656,92
III	2137,99	2236,83	1980,26	1694,82	1740,69
IV	2268,15	2407,99	1956,89	1717,00	1789,10
V	2118,80	2182,92	1979,90	1735,49	1725,77
VI	2197,14	2271,90	2014,95	1754,32	1761,93
VII	2175,84	2247,63	1988,47	1772,44	1744,62
VIII	2162,65	2222,65	2005,73	1784,94	1782,10
IX	2218,94	2307,52	2002,86	1791,19	1725,72
A	103,9	102,7	103,6	105,0	100,3
B	102,6	103,8	99,9	100,4	96,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABLE 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
	w złotych in zł						
2004 I–XII	1353,63	1526,27	1666,05	2236,23	2473,50	3080,83	2171,46
2005 I–XII	1341,58	1639,30	1750,09	2307,32	2454,79	3289,44	2181,92
2006 I–IX	1365,51	1656,13	1841,36	2462,34	2629,63	3144,83	2277,64
A	101,9	101,1	108,9	107,0	107,2	98,7	105,0
2005 IX	1403,22	1659,85	1776,73	2491,98	2917,09	2990,89	2138,17
X	1349,61	1616,72	1867,32	2290,94	2450,84	3648,39	2145,23
XI	1345,11	1585,39	2072,98	2260,67	2504,27	3165,09	2207,92
XII	1358,16	1692,99	1708,07	2391,05	2445,57	4229,96	2210,03
2006 I	1372,16	1688,14	1823,57	2587,43	2991,44	2860,06	2161,50
II	1342,01	1562,83	1662,06	2547,36	2526,25	2939,23	2151,68
III	1379,25	1756,47	1732,16	2389,41	2491,73	3115,25	2583,05
IV	1346,83	1630,41	1835,38	2311,19	2470,59	2956,92	2178,75
V	1346,09	1658,19	1830,36	2361,01	2421,13	3166,56	2316,43
VI	1362,75	1589,54	1784,33	2360,41	2581,95	3815,95	2280,52
VII	1345,10	1592,41	2024,00	2435,74	2383,36	3048,73	2282,21
VIII	1366,64	1702,55	1935,33	2430,89	2613,10	3211,83	2254,43
IX	1384,14	1756,71	1915,80	2750,72	2987,27	2986,01	2210,17
A	98,6	105,8	107,8	110,4	102,4	99,8	103,4
B	101,3	103,2	99,0	113,2	114,3	93,0	98,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)				
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
	w złotych in zł				
2004 I–XII	2523,58	2197,57	1850,89	2070,00	2484,08
2005 I–XII	2650,77	2143,19	1898,54	2145,77	2540,28
2006 I–IX	2725,60	2130,52	2113,43	2368,92	2606,47
A	106,1	100,5	113,1	111,9	102,5
2005 IX	2645,19	2272,25	1951,59	2284,39	2479,69
X	2643,37	2248,77	1934,20	2187,75	2522,56
XI	2952,38	2273,46	1949,43	2306,09	2447,81
XII	3069,28	2089,75	2022,83	2191,22	2611,32
2006 I	2647,62	2057,28	1824,69	2271,12	2527,32
II	2583,32	2021,55	2034,26	2172,44	2398,40
III	2772,14	2041,16	2078,56	2426,91	2614,51
IV	2711,81	2175,40	2052,33	2315,23	2627,48
V	2837,65	2039,45	2053,89	2361,70	2705,22
VI	2793,43	2038,55	2153,04	2329,59	2632,16
VII	2709,47	2205,74	2183,96	2418,83	2662,71
VIII	2702,29	2212,30	2130,37	2475,83	2576,05
IX	2751,96	2204,65	2111,21	2464,78	2515,25
A	104,0	97,0	108,2	107,9	101,4
B	101,8	99,7	99,1	99,6	97,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
	w złotych in zł				
2004 I–XII.....	1739,44	2157,33	2186,85	1780,94	1485,63
2005 I–XII.....	1680,59	2178,54	2149,66	1936,68	1515,64
2006 I–IX.....	1700,21	2256,60	2231,00	2057,28	1615,98
A	100,7	105,7	104,4	106,6	107,7
2005 IX.....	1691,98	2105,42	2135,37	1862,06	1549,64
X.....	1657,48	2250,29	2088,59	1775,00	1551,03
XI.....	1626,39	2091,87	2113,35	1804,12	1597,49
XII.....	1656,72	2529,00	2205,09	2267,18	1543,46
2006 I.....	1650,93	2095,40	2084,01	1802,19	1532,07
II.....	1681,29	2127,89	2056,71	1803,53	1573,45
III.....	1733,06	2253,34	2259,70	1877,89	1601,86
IV.....	1631,49	2351,62	2290,29	3543,40	1560,50
V.....	1701,90	2248,64	2229,04	1849,60	1711,70
VI.....	1747,13	2237,83	2238,83	1878,21	1680,16
VII.....	1769,29	2416,21	2314,30	1915,43	1574,75
VIII.....	1753,07	2365,08	2309,33	1875,46	1590,66
IX.....	1781,44	2327,00	2287,62	1909,63	1608,72
A	105,3	110,5	107,1	102,6	103,8
B	101,6	98,4	99,1	101,8	101,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade repair of personal and household goods ^Δ
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
	w złotych in zł						
2004 I–XII.....	1897,79	1846,96	2162,59	1911,53	1880,40	2161,11	1569,12
2005 I–XII.....	1959,91	1962,87	2015,45	1974,17	1878,92	2227,53	1644,75
2006 I–IX.....	2080,76	2077,35	2179,83	2045,39	1967,03	2251,34	1785,38
A	107,7	107,4	109,5	104,6	105,8	101,6	110,4
2005 IX.....	2008,64	2033,80	1992,80	1990,06	2020,63	2206,13	1679,30
X.....	1924,28	1930,64	1979,34	2021,02	1996,25	2270,23	1683,28
XI.....	2063,30	2097,57	1998,89	2014,92	1890,95	2269,24	1700,43
XII.....	2116,80	2151,00	2025,65	2114,86	1898,37	2392,41	1799,06
2006 I.....	1870,00	1853,02	1977,94	2034,25	1879,76	2173,36	1890,08
II.....	1875,84	1859,24	1989,48	1957,97	1839,24	2177,54	1687,02
III.....	2015,97	2007,69	2130,52	1972,35	1874,91	2163,04	1739,74
IV.....	2050,95	2049,38	2125,53	2067,58	2036,46	2284,94	1774,05
V.....	2070,12	2087,60	2051,98	2053,19	1948,94	2297,42	1743,00
VI.....	2119,13	2126,16	2169,17	2090,89	1960,83	2295,46	1844,53
VII.....	2180,09	2171,36	2344,64	2065,72	2046,22	2284,93	1763,83
VIII.....	2233,72	2228,91	2386,36	2080,17	2075,12	2282,17	1803,13
IX.....	2212,26	2237,15	2323,38	2052,50	2185,92	2228,67	1771,25
A	110,1	110,0	116,6	103,1	108,2	101,0	105,5
B	99,0	100,4	97,4	98,7	105,3	97,7	98,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociagowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
w złotych in zł						
2004 I–XII	1775,62	2300,35	2227,84	3865,15	1731,45	2349,96
2005 I–XII	1772,53	2335,10	2256,97	3748,35	1781,59	2437,90
2006 I–IX	1719,28	2296,96	2254,46	3956,58	1895,47	2447,86
A	100,9	100,1	101,9	105,3	108,1	102,8
2005 IX	1726,24	2486,79	2441,38	3606,91	1719,41	2472,55
X	1714,40	2396,73	2335,54	3598,39	1767,97	2434,97
XI	1824,25	2291,56	2226,48	3588,10	1780,76	2422,73
XII	2388,43	2539,24	2488,36	3389,32	1976,30	2968,76
2006 I	1662,34	2294,04	2248,90	3859,13	1768,64	2404,67
II	1688,24	2262,99	2222,68	3688,79	1815,34	2366,89
III	1712,53	2219,52	2175,02	3570,00	1864,01	2445,96
IV	1727,50	2275,62	2221,34	4025,96	1914,45	2466,58
V	1686,69	2226,61	2180,96	3891,99	1860,63	2371,54
VI	1771,65	2344,59	2312,82	4005,88	1916,92	2515,51
VII	1713,34	2286,29	2265,12	3666,20	1921,13	2467,44
VIII	1751,78	2278,89	2246,46	3868,75	1887,18	2406,01
IX	1740,99	2403,49	2372,88	4329,08	1934,42	2519,79
A	100,9	96,7	97,2	120,0	112,5	101,9
B	99,4	105,5	105,6	111,9	102,5	104,7

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
 SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resul- ting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2004 I–XII	667,3	521,0	146,3	1021,02	1130,18	787,75	961,80	730,59
2005 I–XII	660,7	520,4	140,3	1049,42	1151,73	811,24	989,45	741,54
A	99,0	99,9	95,9	102,8	101,9	103,0	102,9	101,5
2005 I–IX	661,7	520,7	141,0	1045,99	1149,14	810,11	984,08	740,61
I–XII	660,7	520,4	140,3	1049,42	1151,73	811,24	989,45	741,54
2006 I–III	657,8	520,5	137,3	1090,78	1178,53	843,65	1017,85	759,36
I–VI	657,5	520,9	136,6	1117,06	1205,77	862,05	1045,34	776,28
I–IX	657,8	521,9	135,9	1127,02	1215,59	867,82	1056,86	782,25
A	99,4	100,2	96,4	107,7	105,8	107,1	107,4	105,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.

^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociagowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
w złotych in zł						
2004 I–XII	1775,62	2300,35	2227,84	3865,15	1731,45	2349,96
2005 I–XII	1772,53	2335,10	2256,97	3748,35	1781,59	2437,90
2006 I–IX	1719,28	2296,96	2254,46	3956,58	1895,47	2447,86
A	100,9	100,1	101,9	105,3	108,1	102,8
2005 IX	1726,24	2486,79	2441,38	3606,91	1719,41	2472,55
X	1714,40	2396,73	2335,54	3598,39	1767,97	2434,97
XI	1824,25	2291,56	2226,48	3588,10	1780,76	2422,73
XII	2388,43	2539,24	2488,36	3389,32	1976,30	2968,76
2006 I	1662,34	2294,04	2248,90	3859,13	1768,64	2404,67
II	1688,24	2262,99	2222,68	3688,79	1815,34	2366,89
III	1712,53	2219,52	2175,02	3570,00	1864,01	2445,96
IV	1727,50	2275,62	2221,34	4025,96	1914,45	2466,58
V	1686,69	2226,61	2180,96	3891,99	1860,63	2371,54
VI	1771,65	2344,59	2312,82	4005,88	1916,92	2515,51
VII	1713,34	2286,29	2265,12	3666,20	1921,13	2467,44
VIII	1751,78	2278,89	2246,46	3868,75	1887,18	2406,01
IX	1740,99	2403,49	2372,88	4329,08	1934,42	2519,79
A	100,9	96,7	97,2	120,0	112,5	101,9
B	99,4	105,5	105,6	111,9	102,5	104,7

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
 SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resul- ting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2004 I–XII	667,3	521,0	146,3	1021,02	1130,18	787,75	961,80	730,59
2005 I–XII	660,7	520,4	140,3	1049,42	1151,73	811,24	989,45	741,54
A	99,0	99,9	95,9	102,8	101,9	103,0	102,9	101,5
2005 I–IX	661,7	520,7	141,0	1045,99	1149,14	810,11	984,08	740,61
I–XII	660,7	520,4	140,3	1049,42	1151,73	811,24	989,45	741,54
2006 I–III	657,8	520,5	137,3	1090,78	1178,53	843,65	1017,85	759,36
I–VI	657,5	520,9	136,6	1117,06	1205,77	862,05	1045,34	776,28
I–IX	657,8	521,9	135,9	1127,02	1215,59	867,82	1056,86	782,25
A	99,4	100,2	96,4	107,7	105,8	107,1	107,4	105,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.
^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCE OF ENTERPRISES

U w a g a. W 2005 r. dotacje do produktów (wyrobów i usług) ujmowane są w przychodach netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów; do 2004 r. były ujmowane w pozostałych przychodach operacyjnych.

N o t e. In 2005 subsidies on products are included into net revenues from sale of products, goods and materials; until 2004 they were included into other operating revenues.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					przychody finansowe <i>financial income</i>
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2004 I–XII	47676,5	29756,5	16493,0	846,4	67,3	580,6
2005 I–IX	37466,0	23767,3	12799,2	617,2	75,6	282,3
I–XII	51263,4	32602,5	17348,0	898,5	107,7	414,3
2006 I–III	12717,2	7999,8	4416,9	223,1	29,6	77,3
I–VI	26255,8	16556,3	9069,7	443,8	52,4	186,0
I–IX	40931,6	25926,6	14078,1	675,8	81,2	251,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
2004 I–XII	45456,5	29854,8	14028,7	885,4	687,7
2005 I–IX	35736,4	23761,5	10874,1	651,8	449,0
I–XII	49127,9	32331,6	15083,6	1094,5	618,2
2006 I–III	11992,1	7802,7	3856,6	200,1	132,7
I–VI	24775,7	16235,1	7907,5	352,6	280,5
I–IX	38664,8	25630,5	12115,7	518,8	399,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (cd.)
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2004 I–XII	2366,1	2220,0	224,4	2444,4	2821,0	376,6
2005 I–IX	1930,9	1729,6	-4,9	1724,7	2118,9	394,2
I–XII	2535,3	2135,5	1,0	2136,5	2604,1	467,6
2006 I–III	757,4	725,0	4,3	729,3	910,8	181,5
I–VI	1483,4	1480,1	3,2	1483,3	1681,0	197,7
I–IX	2258,5	2266,8	1,5	2268,3	2513,7	245,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2004 I–XII	468,8	427,6	41,2	1975,6	2351,8	376,2
2005 I–IX	378,3	365,1	13,2	1346,4	1735,5	389,0
I–XII	484,3	471,1	13,3	1652,2	2119,6	467,4
2006 I–III	168,5	163,3	5,3	560,8	744,3	183,5
I–VI	277,4	263,4	14,1	1205,9	1406,2	200,3
I–IX	400,5	376,5	24,0	1867,9	2114,2	246,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
 I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel i naprawy trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł							
2004 I–XII	46249,6	21980,6	1828,0	11333,9	158,3	1030,2	1707,9
2005 I–IX	36566,5	17729,6	1582,0	8651,3	133,6	790,7	1206,0
I–XII	49950,5	23936,6	2394,3	11747,5	178,3	1115,0	1645,1
2006 I–III	12416,7	5890,2	278,5	3080,9	40,7	267,9	433,1
I–VI	25626,0	12623,7	815,2	6298,2	85,1	564,2	856,2
I–IX	40004,7	19809,6	1624,4	9810,5	128,3	988,5	1278,4
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products sold, goods and materials 10 ⁶ zł							
2004 I–XII	43883,5	20534,3	1719,0	11016,9	158,6	1010,4	1662,8
2005 I–IX	34635,7	16598,5	1521,1	8419,6	124,6	773,0	1143,3
I–XII	47415,2	22561,1	2239,4	11422,0	171,7	1093,7	1591,4
2006 I–III	11659,3	5537,8	280,7	2997,3	39,0	262,6	440,3
I–VI	24142,6	11818,5	782,4	6086,5	79,5	550,8	841,3
I–IX	37746,2	18510,2	1540,2	9464,6	119,0	960,5	1230,5
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł							
2004 I–XII	2366,1	1446,3	109,1	317,0	-0,3	19,7	45,1
2005 I–IX	1930,9	1131,0	60,9	231,6	9,0	17,7	62,7
I–XII	2535,3	1375,5	154,8	325,5	6,7	21,2	53,7
2006 I–III	757,4	352,4	-2,2	83,6	1,8	5,3	-7,3
I–VI	1483,4	805,3	32,8	211,7	5,7	13,5	14,9
I–IX	2258,5	1299,4	84,2	346,0	9,3	27,9	47,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
 II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)
 II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel i naprawy trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł							
2004 I–XII	2821,0	1909,1	140,4	323,4	5,3	61,0	97,2
2005 I–IX	2118,9	1254,7	100,9	246,4	18,5	53,3	98,5
I–XII	2604,1	1527,7	163,8	335,1	18,4	67,3	105,9
2006 I–III	910,8	452,7	20,9	101,6	2,6	16,9	23,3
I–VI	1681,0	931,1	56,6	227,1	7,0	35,9	50,2
I–IX	2513,7	1442,8	115,0	360,8	10,9	64,4	92,7
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł							
2004 I–XII	376,6	261,9	30,1	52,3	5,1	20,1	4,5
2005 I–IX	394,2	196,5	36,7	45,1	2,1	14,3	3,3
I–XII	467,6	322,2	7,4	79,9	3,3	17,6	2,1
2006 I–III	181,5	113,2	20,8	21,4	0,5	3,9	17,2
I–VI	197,7	140,5	18,5	18,9	0,7	6,0	8,5
I–IX	245,4	175,4	19,9	27,3	1,0	12,8	3,8
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł							
2004 I–XII	2444,4	1647,2	110,3	271,1	0,2	40,9	92,7
2005 I–IX	1724,7	1058,2	64,2	201,3	16,4	39,0	95,2
I–XII	2136,5	1205,5	156,4	255,2	15,0	49,7	103,8
2006 I–III	729,3	339,6	0,2	80,2	2,1	13,0	6,2
I–VI	1483,3	790,6	38,1	208,2	6,3	29,9	41,7
I–IX	2268,3	1267,4	95,1	333,4	10,0	51,6	88,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
Zysk netto w mln zł Net profit 10 ⁶ zł							
2004 I–XII.....	2351,8	1652,6	116,5	265,1	4,4	52,3	84,0
2005 I–IX.....	1735,5	1037,7	81,6	204,4	16,6	46,0	90,6
I–XII.....	2119,6	1270,6	133,5	279,0	16,6	57,8	88,9
2006 I–III.....	744,3	380,0	18,2	87,4	2,1	14,3	19,4
I–VI.....	1406,2	803,4	48,0	195,4	5,6	30,9	43,2
I–IX.....	2114,2	1244,7	96,7	306,4	8,9	55,2	81,6
Strata netto w mln zł Net loss 10 ⁶ zł							
2004 I–XII.....	376,1	261,1	30,4	52,2	5,1	20,1	4,7
2005 I–IX.....	389,0	201,4	36,7	43,6	2,1	14,7	3,6
I–XII.....	467,4	329,6	7,5	75,2	3,3	18,0	2,5
2006 I–III.....	183,5	115,2	21,0	20,5	5,2	3,9	17,4
I–VI.....	200,3	142,1	19,5	18,6	0,7	6,2	8,6
I–IX.....	246,4	177,4	19,4	26,3	1,0	12,9	3,8
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 ⁶ zł							
2004 I–XII.....	1975,7	1391,5	86,1	212,9	-0,7	32,2	79,3
2005 I–IX.....	1346,5	836,3	44,9	160,8	14,5	31,3	87,0
I–XII.....	1652,2	941,0	126,1	203,8	13,3	39,8	86,4
2006 I–III.....	560,8	264,8	-2,8	66,9	1,6	10,4	2,0
I–VI.....	1205,9	661,2	28,5	176,8	4,9	24,7	34,6
I–IX.....	1867,9	1067,2	77,3	280,1	7,9	42,3	77,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %							
2004 I–XII	5,1	6,6	6,0	2,8	-0,2	1,9	2,6
2005 I–IX	5,3	6,4	3,8	2,7	6,7	2,2	5,2
I–XII	5,1	5,7	6,5	2,8	3,7	1,9	3,3
2006 I–III	6,1	6,0	-0,8	2,7	4,3	2,0	-1,7
I–VI	5,8	6,4	4,0	3,4	6,7	2,4	1,7
I–IX	5,6	6,6	5,2	3,5	7,3	2,8	3,7
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %							
2004 I–XII	95,3	93,8	94,1	97,7	99,9	96,2	95,0
2005 I–IX	95,4	94,2	96,0	97,7	88,5	95,3	92,8
I–XII	95,8	95,1	93,6	97,9	92,1	95,7	94,2
2006 I–III	94,3	94,4	99,9	97,4	94,9	95,3	98,7
I–VI	94,4	93,9	95,4	96,7	92,7	94,9	95,4
I–IX	94,5	93,7	94,2	96,7	92,4	94,9	93,5
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %							
2004 I–XII	5,1	7,2	5,9	2,4	0,1	3,8	5,0
2005 I–IX	4,6	5,8	4,0	2,3	11,5	4,7	7,2
I–XII	4,2	4,9	6,4	2,1	7,9	4,3	5,8
2006 I–III	5,7	5,6	0,1	2,6	5,0	4,7	1,3
I–VI	5,6	6,1	4,6	3,3	7,2	5,1	4,6
I–IX	5,5	6,3	5,8	3,4	7,6	5,1	6,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %							
2004 I–XII.	4,1	6,1	4,6	1,8	-0,4	3,0	4,3
2005 I–IX.	3,6	4,6	2,8	1,8	10,1	3,8	6,6
I–XII.	3,2	3,8	5,2	1,7	7,0	3,4	4,8
2006 I–III.	4,4	4,4	-1,0	2,1	3,8	3,7	0,4
I–VI.	4,6	5,1	3,4	2,8	5,7	4,2	3,8
I–IX.	4,6	5,3	4,7	2,8	6,0	4,1	5,7
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %							
2004 I–XII.	32,6	29,0	33,3	8,2	39,2	27,7	76,4
2005 I–IX.	30,5	23,4	25,3	7,8	48,4	22,8	96,0
I–XII.	32,8	26,2	39,8	10,1	49,2	23,3	86,3
2006 I–III.	32,7	23,7	51,3	8,9	120,8	30,9	71,7
I–VI.	31,8	23,6	32,6	9,8	110,1	35,9	62,6
I–IX.	32,9	26,1	26,4	9,0	109,7	26,1	89,4
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %							
2004 I–XII.	94,9	92,6	119,5	67,5	65,8	96,0	118,9
2005 I–IX.	98,7	96,5	109,8	71,8	85,0	99,0	152,8
I–XII.	100,7	97,4	131,2	70,6	80,8	82,5	144,2
2006 I–III.	103,0	96,1	141,6	72,8	205,0	106,2	117,6
I–VI.	102,6	98,1	126,8	72,2	186,9	129,0	103,8
I–IX.	106,0	102,1	119,7	73,3	186,1	117,5	138,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey							
2004 I–XII	1010	586	83	143	13	39	90
2005 I–IX	1039	610	84	146	13	37	87
I–XII	1044	612	84	148	13	38	87
2006 I–III	1022	594	83	148	11	36	91
I–VI	1041	605	83	150	11	37	93
I–IX	1059	616	84	154	11	38	93
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %							
2004 I–XII	79,0	79,0	88,0	81,1	76,9	66,7	68,9
2005 I–IX	69,1	68,7	75,0	72,6	61,5	40,5	71,3
I–XII	74,4	74,3	88,1	74,3	69,2	52,6	65,5
2006 I–III	62,2	66,7	43,4	60,1	72,7	52,8	50,5
I–VI	69,1	70,2	71,1	66,7	72,7	59,5	60,2
I–IX	73,3	72,6	79,8	75,3	72,7	44,7	75,3
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %							
2004 I–XII	89,0	87,5	94,3	87,0	90,6	88,9	71,8
2005 I–IX	84,4	80,9	76,2	90,7	82,0	83,0	78,6
I–XII	82,3	78,8	94,0	83,1	83,5	87,4	67,4
2006 I–III	83,7	79,5	79,7	87,6	89,7	84,5	38,8
I–VI	83,0	76,0	78,6	89,8	84,9	87,8	59,3
I–IX	85,9	79,6	83,9	92,4	84,9	82,9	78,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)
 ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey							
2004 I–XII	1010	586	83	143	13	39	90
2005 I–IX	1039	610	84	146	13	37	87
I–XII	1044	612	84	148	13	38	87
2006 I–III	1022	594	83	148	11	36	91
I–VI	1041	605	83	150	11	37	93
I–IX	1059	616	84	154	11	38	93
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %							
2004 I–XII	79,0	79,0	88,0	81,1	76,9	66,7	68,9
2005 I–IX	69,1	68,7	75,0	72,6	61,5	40,5	71,3
I–XII	74,4	74,3	88,1	74,3	69,2	52,6	65,5
2006 I–III	62,2	66,7	43,4	60,1	72,7	52,8	50,5
I–VI	69,1	70,2	71,1	66,7	72,7	59,5	60,2
I–IX	73,3	72,6	79,8	75,3	72,7	44,7	75,3
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %							
2004 I–XII	89,0	87,5	94,3	87,0	90,6	88,9	71,8
2005 I–IX	84,4	80,9	76,2	90,7	82,0	83,0	78,6
I–XII	82,3	78,8	94,0	83,1	83,5	87,4	67,4
2006 I–III	83,7	79,5	79,7	87,6	89,7	84,5	38,8
I–VI	83,0	76,0	78,6	89,8	84,9	87,8	59,3
I–IX	85,9	79,6	83,9	92,4	84,9	82,9	78,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>						
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>				należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services^c</i>	
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>			
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>							
2004 XII.....	15384,3	4488,8	921,0	1643,1	6937,1	6060,0	
2005 IX.....	16570,0	4829,1	959,0	1595,4	7880,2	7014,8	
2005 XII.....	16677,3	4749,1	958,4	1685,7	7823,1	6900,3	
2006 III.....	17064,3	4862,5	1019,3	1703,2	7922,6	7031,6	
2006 VI.....	17900,1	5113,4	979,7	1850,0	8516,4	7558,7	
2006 IX.....	18804,6	5334,1	1001,7	1839,4	9014,6	8006,5	
(dok.) <i>(cont.)</i>							
OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities^b</i>				Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>
	inwestycje krótkoterminowe <i>short-term investments</i>	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>short-term inter-period settlements</i>	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services^c</i>	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>	
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>							
2004 XII.....	3638,7	319,7	11149,4	2228,3	5832,7	1440,8	2709,2
2005 IX.....	3521,2	339,5	11547,3	2184,7	6142,5	1319,0	3055,5
2005 XII.....	3776,1	329,1	11518,8	2040,4	6198,0	1510,8	3367,2
2006 III.....	3681,7	597,5	11271,1	2432,8	6106,3	1281,3	3579,5
2006 VI.....	3834,7	435,6	12043,1	2622,1	6362,2	1268,2	3645,1
2006 IX.....	4055,0	400,8	12333,6	2617,7	6526,6	1209,8	4065,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz w 2002 r. – bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a
Stan w końcu września 2006 r.
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a
End of September 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	w tym of which							w tym of which		
	ogółem grand total	zapasy stocks		należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótkoterminowe short-term investments	ogółem total	w tym of which		
		razem total	produkty gotowe finished products	towary goods	razem total			w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c	kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c
w milionach złotych 10 ⁶ zł										
OGÓŁEM	18804,6	5334,1	1001,7	1839,4	9014,6	8006,5	4055,0	12333,6	2617,7	6526,6
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	10881,3	3489,7	974,3	605,3	5363,9	4787,9	1839,1	7051,7	1873,8	3521,1
Budownictwo Construction	917,2	165,6	1,8	15,4	561,5	520,7	159,0	602,1	56,2	406,7
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	3326,5	1276,3	20,0	1194,3	1777,1	1665,6	247,8	2763,8	472,3	1912,4
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	67,6	6,3	0,6	0,8	24,6	23,6	35,4	32,3	5,9	14,4
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	337,1	31,9	0,0	5,6	231,0	130,0	65,9	252,6	33,8	121,5
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	972,0	32,5	0,5	15,6	318,9	246,9	584,4	653,4	47,7	136,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności spłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date

CENY PRICES

TABL. 18. WSKA NIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2004 I–XII	103,5	106,7	103,0	95,6	103,4	101,9	107,9	100,7	102,9
2005 I–XII	102,0	102,4	103,0	93,7	103,2	102,3	103,1	100,6	102,4
2005 IV–VI	102,1	103,1	103,1	93,6	103,1	102,1	101,9	101,0	102,5
VII–IX	101,3	100,2	103,0	93,4	102,3	102,2	104,0	100,4	102,1
X–XII	101,1	100,3	103,0	93,3	102,6	102,4	102,4	100,4	102,8
2006 I–III	100,7	99,9	102,4	93,4	103,1	101,8	102,3	98,5	102,7
2006 IV–VI	100,8	99,5	101,6	93,2	103,8	101,6	103,3	97,3	102,5

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2006		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż – za 1 kg	2,48	2,49	2,56	103,2
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g	0,28	0,28	0,30	107,1
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,27	1,25	1,34	105,5
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	1,42	1,30	1,46	102,8
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	1,21	1,14	1,15	95,0
Pearl-barley – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef)	15,60	15,66	15,62	100,1
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	19,15	18,90	19,24	100,5
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością: schab środkowy	13,27	11,93	13,35	100,6
pork, bone-in: centre loin				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	6,19	5,34	5,49	88,7
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	19,92	18,44	20,17	101,3
Pork ham, boiled – per kg				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005		2006	
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Toruńska”	11,86	12,44	12,60	106,2
„Myśliwska”	24,68	25,18	26,21	106,2
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg	12,84	13,26	13,42	104,5
Fillets of hake, frozen – per kg				
Karp świeży – za 1 kg .....	.	.	.	.
Fresh carp – per kg				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l:				
Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,45	2,36	2,34	95,5
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	1,46	1,48	1,49	102,1
fat content 2-2,5%				
Ser – za 1 kg:				
Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty	9,52	9,20	9,25	97,2
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda”	15,87	16,28	15,99	100,8
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 0,2 l	1,23	1,22	1,22	99,2
Sour cream, fat content 18% – per 0,2 l				
Jaja kurze świeże – za 1 szt	0,36	0,35	0,34	94,4
Hen eggs, fresh – per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g	3,24	2,92	2,99	92,3
Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g				
„Masło roślinne” – za 500 g	3,32	3,19	3,22	97,0
Vegetable butter "Masło roślinne" – per 500 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	4,83	4,82	4,84	100,2
Rape-oil, domestic production – per l				
Cytryny – za 1 kg	5,13	4,46	4,37	85,2
Lemons – per kg				
Marchew – za 1 kg	1,39	2,31	1,67	120,1
Carrots – per kg				
Cebula – za 1 kg	1,49	1,73	1,97	132,2
Onions – per kg				
Ziemniaki – za 1 kg	0,77	1,19	1,25	162,3
Potatoes – per kg				
Cukier biały kryształ – za 1 kg	3,14	3,12	3,42	108,9
White sugar, crystallized – per kg				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g	3,18	3,15	3,08	96,9
Milk chocolate – per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g	4,36	4,55	4,73	108,5
Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g				
Herbata „Madras” – za 100 g	2,27	2,35	2,28	100,4
Tea "Madras" – per 100 g				
Sok jabłkowy – za 1 l	2,87	2,90	2,92	101,7
Apple juice – per l				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l	2,64	2,65	2,65	100,4
Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2006		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Papierosy „Mars” – za 20 szt Cigarettes "Mars" – per 20 pcs	5,38	5,60	5,69	105,8
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl Men's suit, elana and wool – per set	457,11	461,25	461,25	100,9
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt Men's trousers, jeans type – per piece	91,62	98,29	98,29	107,3
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw – za 1 szt Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece	86,00	87,40	86,40	100,5
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece	15,86	15,91	16,14	101,8
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt Women's tights thin, plain – per piece	2,46	2,52	2,52	102,4
Półbuty skórzane, na podszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie men's	146,13	150,35	151,64	103,8
damskie women's	131,22	136,61	126,83	96,7
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt Sink fixture – per piece	82,35	80,94	84,78	103,0
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ Cold water by municipal water-system – per m ³	2,07	2,16	2,15	103,9
Węgiel kamienny – za 1 t Hard coal – per t	461,69	463,36	493,43	106,9
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m	21,59	20,71	20,86	96,6
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) – za 1 szt Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece	13,70	14,44	14,98	109,3
Mikser elektryczny – za 1 szt Food mixer, electric – per piece	161,08	163,07	163,50	101,5
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l – za 1 szt Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece	393,48	382,79	359,93	91,5
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece	8,68	8,81	8,37	96,4
Proszek do prania – za 0,6 kg Washing powder – per 0,6 kg	5,55	6,40	7,41	133,5
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l Motor petrol "Euro-Super" – per l	4,43	4,21	4,27	96,4
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	1,89	1,91	1,91	101,1
Odtwarzacz DVD – za 1 szt DVD player – per piece	451,96	319,94	299,07	66,2
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	12,81	13,17	13,64	106,5
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz Local daily newspaper – per copy	1,32	1,33	1,30	98,5

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005		2006	
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	1,47	1,42	1,41	95,9
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	8,52	8,27	8,25	96,8
Podzelowanie klejonego obuwia męskiego – za 1 parę Resoling men's shoes – per pair	27,19	29,00	30,43	111,9
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl Men's suit dry-cleaning – per set	21,72	21,81	21,81	100,4
Wywóz śmieci – za 1 m ³ Refuse collection – per m ³	32,91	32,98	33,13	100,7
Opłata miesięczna za dostawę ciepłej wody – za 1 m ³ Monthly charge for hot water supply – per m ³	13,00	13,30	13,30	102,3
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	50,92	50,93	50,93	100,0
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	12,97	13,92	13,81	106,5
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	10,84	10,71	10,64	98,2

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w złotych za 1 dt in zł per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004 I–XII	53,03	40,67	32,00	3,32	4,13	3,01	83,57
2005 I–XII	38,01	26,63	34,68	4,02	3,78	2,94	89,01
2006 I–IX	41,48	34,27	54,59	4,13	3,51	2,63	86,96
A	107,6	124,3	145,4	103,3	92,5	85,2	97,4
2005 IX	36,70	23,76	32,36	4,12	4,17	3,25	87,70
X	37,20	23,56	26,21	4,01	3,92	2,82	88,51
XI	38,61	26,74	31,79	3,86	3,64	2,57	89,74
XII	38,42	27,91	35,74	3,84	3,62	2,42	90,87
2006 I	39,59	30,20	-	3,95	3,38	2,31	94,62
II	38,52	33,86	-	4,07	3,21	2,48	90,83
III	39,22	35,68	-	4,12	3,39	2,35	89,46
IV	40,05	35,15	65,48	4,16	3,35	2,51	88,26
V	40,80	34,90	68,58	4,04	3,35	2,46	86,99
VI	42,93	32,74	71,38	4,14	3,62	2,59	86,05
VII	42,71	31,13	46,91	4,01	3,99	2,88	84,85
VIII	46,33	36,86	55,90	3,90	4,32	3,15	85,52
IX	54,31	47,00	42,88	3,98	4,34	2,86	86,02
A	148,0	197,8	132,5	96,6	104,0	88,1	98,1
B	117,2	127,5	76,7	101,9	100,5	90,9	100,6

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter	
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-roczną one-year heifer	prosię na chów piglet	bydło (bez cieląt) ^b cattle (excluding calves) ^b	trzoda chlewna pigs
	w złotych za 1 dt in zł per dt					w złotych za 1 szt in zł per head			w złotych za 1 kg in zł per kg	
2004 I–XII	60,37	44,10	52,72	44,79	37,30	1586,75	973,89	104,76	2,20	3,94
2005 I–XII	46,17	33,70	43,37	36,73	54,49	2101,03	1229,63	136,77	2,97	3,77
2006 I–IX	47,56	38,15	44,86	38,30	90,39	2344,42	1675,00	115,12	3,12	3,31
2005 IX	43,92	28,86	40,44	34,53	61,59	2320,00	1275,00	134,09	3,28	4,07
X	44,37	31,93	41,44	36,46	63,80	2188,89	1325,00	130,95	3,05	.
XI	43,60	30,81	41,33	34,08	65,41	2042,86	.	135,87	2,87	.
XII	43,07	32,29	41,82	34,67	69,73	2057,14	1300,00	133,25	3,02	3,78
2006 I	42,90	34,18	41,63	35,31	70,08	2100,00	1650,00	129,75	2,80	3,23
II	43,92	34,89	41,91	36,78	77,45	2250,00	1800,00	126,43	3,07	3,23
III	44,65	33,81	42,38	36,05	86,73	2433,33	1900,00	124,78	3,33	3,25
IV	46,56	37,74	44,67	37,53	92,35	2500,00	1800,00	115,40	3,03	2,95
V	47,00	37,85	44,79	38,41	92,76	2250,00	1700,00	115,21	3,03	3,00
VI	47,38	36,95	44,87	36,82	94,74	2385,71	1600,00	103,18	3,20	3,25
VII	46,96	37,93	45,10	37,28	87,90	2575,00	.	109,38	3,36	3,43
VIII	50,06	39,15	46,41	39,41	111,47	2420,00	1500,00	111,46	3,26	3,55
IX	58,61	50,81	52,00	47,08	100,04	2185,71	1450,00	100,48	3,02	3,88
B	117,1	129,8	112,0	119,5	89,7	90,3	96,7	90,1	92,6	109,3

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku. ^b Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.

^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops. ^b Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of the structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of milk cows	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement			
2004 XII	12,2	13,8	12,6	11,1	4,6	1,2	1,0
2005 IX	14,5	17,6	6,8	12,9	4,8	1,2	1,0
X	12,3	16,6	6,1	14,9	4,4	1,2	.
XI	11,8	13,6	5,6	11,5	4,1	1,1	.
XII	11,2	13,0	5,2	10,1	4,0	1,1	1,0
2006 I	9,9	11,2	4,8	x	3,6	1,1	1,0
II	9,2	9,5	4,1	x	3,5	1,1	1,0
III	10,0	9,5	3,9	x	3,8	1,1	1,0
IV	8,9	9,5	3,6	5,1	3,8	1,2	0,9
V	8,9	9,6	3,6	4,9	3,9	1,2	0,9
VI	9,8	11,1	3,8	5,1	4,2	1,1	0,9
VII	10,2	12,8	4,5	8,5	4,7	1,1	0,9
VIII	11,0	11,7	3,9	7,7	5,0	1,1	0,8
IX	8,5	9,2	4,3	10,1	5,0	1,1	0,9

INWESTYCJE INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE^a
INVESTMENT OUTLAYS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe ^b Of which for fixed assets ^b			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices					
2004 I–XII	2643715	2643193	909964	1554273	169810
2005 I–IX	1956964	1955559	608303	1158172	184223
I–XII	2861097	2859380	958522	1624928	267696
A	108,2	108,2	105,3	104,5	157,6
2006 I–III	455228	455141	131014	277750	43929
I–VI	1277160	1276733	304768	803458	97441
I–IX	2612270	2611073	576012	1523252	488739
A	133,5	133,5	94,7	131,5	265,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total				
	przemysł ^c industry ^c		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
	razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices					
2004 I–XII	2296898	1357669	63459	128609	44211
2005 I–IX	1604819	808899	55918	83044	108339
I–XII	2287270	1113321	74925	152026	166757
A	99,6	82,0	118,1	118,2	377,2
2006 I–III	384431	252219	8403	22487	16394
I–VI	1078604	658748	24889	71168	37279
I–IX	1834442	1093733	58502	114734	82753
A	114,3	135,2	104,6	138,2	76,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See methodological notes item 21; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Including interest on credits and investment loans, not included in the further division. ^c See general notes item 8.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2004 I–XII	5190	369	4039	190	4654
2005 I–XII	5457	131	4260	393	4681
A	105,1	35,5	106,3	206,8	100,6
2005 I–IX	4333	110	3265	315	3833
I–X	4728	131	3597	357	4239
I–XI	5048	131	3888	357	4487
I–XII	5457	131	4260	393	4681
2006 I	362	-	201	139	62
I–II	575	-	405	139	154
I–III	978	1	807	139	606
I–IV	1916	29	1218	170	1155
I–V	2458	29	1688	242	1739
I–VI	2986	35	2210	242	2252
I–VII	3720	88	2683	450	2780
I–VIII	4301	88	3134	556	3386
I–IX	4834	122	3510	654	4060
A	111,6	110,9	107,5	207,6	105,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor area in m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2004 I–XII	5486	470	3957	468	677489	30641	582187	36281
2005 I–XII	4565	73	3722	211	576562	6726	528567	14600
A	83,2	15,5	94,1	45,1	85,1	22,0	90,8	40,2
2005 I–IX	3138	69	2604	138	398043	6191	367487	8618
I–X	3489	69	2875	166	442604	6191	407317	10762
I–XI	3962	73	3211	166	498627	6726	456538	10762
I–XII	4565	73	3722	211	576562	6726	528567	14600
2006 I	468	95	271	102	54558	6902	39972	7684
I–II	805	97	486	102	91531	7307	72124	7684
I–III	1118	97	746	115	132877	7307	110848	8592
I–IV	1492	98	982	115	175995	7514	146451	8592
I–V	1703	98	1189	119	207304	7514	177269	9083
I–VI	1959	99	1421	142	242553	7730	210020	11365
I–VII	2278	126	1654	201	280340	8931	243309	14662
I–VIII	2672	165	1896	236	322175	11197	277541	16794
I–IX	2937	165	2113	246	355023	11197	307371	17561
A	93,6	239,1	81,1	178,3	89,2	180,9	83,6	203,8

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b	
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
A – stan w dniu 30 VI 2006 as of June 30, 2006						
B – stan w dniu 30 IX 2006 as of September 30, 2006						
OGÓŁEM	A	244893	48748	7486	41262	196145
TOTAL	B	242057	49107	7485	41622	192950
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	5208	698	37	661	4510
Agriculture, hunting and forestry	B	5252	701	37	664	4551
Rybołówstwo i rybactwo	A	28	4	-	4	24
Fishing	B	28	4	-	4	24
Przemysł ^c	A	35313	7018	196	6822	28295
Industry ^c	B	34899	7029	194	6835	27870
przetwórstwo przemysłowe	A	34961	6831	98	6733	28130
manufacturing	B	34556	6842	97	6745	27714
Budownictwo	A	21039	2294	43	2251	18745
Construction	B	20824	2309	42	2267	18515
Handel i naprawy ^Δ	A	86322	12867	36	12831	73455
Trade and repair ^Δ	B	84704	12911	34	12877	71793
Hotele i restauracje	A	6548	1247	55	1192	5301
Hotels and restaurants	B	6390	1251	56	1195	5139
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	16447	1331	29	1302	15116
Transport, storage and communication	B	15949	1349	29	1320	14600
Pośrednictwo finansowe	A	8429	547	4	543	7882
Financial intermediation	B	8404	565	4	561	7839
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	A	31779	8740	2703	6037	23039
Real estate, renting and business activities	B	31727	8798	2700	6098	22929
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	A	2003	2002	708	1294	1
Public administration and defence; compulsory social security	B	2021	2020	708	1312	1
Edukacja	A	5972	3099	2793	306	2873
Education	B	5968	3108	2794	314	2860
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	A	9787	1234	509	725	8553
Health and social welfare	B	9832	1251	509	742	8581
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	A	16003	7664	373	7291	8339
Other community, social and personal service activities	B	16057	7809	378	7431	8248

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.

TABL. 26. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**
Stan w końcu miesiąca
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL
End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
		przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy Δ <i>trade and repair Δ</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2004 XII	112	61	11	8	13	1036	195	156
2005 IX	96	53	11	7	8	1034	195	158
XII	91	49	11	7	8	1033	193	158
2006 III	87	46	11	7	7	1034	193	158
VI	84	44	11	7	6	1031	193	158
IX	82	44	10	6	6	1031	193	158
A	85,4	83,0	90,9	85,7	75,0	99,7	99,0	100,0
B	97,6	100,0	90,9	85,7	100,0	100,0	100,0	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy Δ <i>trade and repair Δ</i>	obsługa nieruchomości i firm Δ <i>real estate, renting and business activities</i>			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy Δ <i>trade and repair Δ</i>	obsługa nieruchomości i firm Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2004 XII	28	233	342	10851	2153	2921	901	4332	1360
2005 IX	29	228	342	11201	2243	3001	918	4458	1427
XII	31	228	341	11331	2277	3021	932	4509	1451
2006 III	32	228	341	11422	2286	3038	941	4540	1472
VI	32	228	341	11543	2319	3061	946	4587	1502
IX	32	228	341	11661	2340	3089	957	4617	1526
A	110,3	100,0	99,7	104,1	104,3	102,9	104,2	103,6	106,9
B	100,0	100,0	100,0	101,0	100,9	100,9	101,2	100,7	101,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural persons conducting economic activity^c</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>joint-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2004 XII	442	25	59	8692	2091	17	197675
2005 IX	438	23	61	8950	2178	13	199909
XII	435	23	60	9056	2208	12	201254
2006 III	433	22	60	9125	2217	12	198787
VI	432	22	61	9205	2243	11	196145
IX	432	22	60	9289	2264	11	192950
A	98,6	95,7	98,4	103,8	103,9	84,6	96,5
B	100,0	100,0	98,4	100,9	100,9	100,0	98,4

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Patrz uwagi ogólne pkt 8. c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a Registered in the REGON register. b See general notes item 8. c Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs							
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more			
								razem total	w tym lochy of which sows		
w tysiącach sztuk 10 ³ heads											

	Ogółem Total									
2004 III .....	.	.	.	1435,6	501,9	368,6	429,4	135,7	132,0	88,7
VI ^c	423,7	235,8	187,9	1488,2	490,1	374,5	487,8	135,8	132,2	81,0
XII ^b	413,7	230,1	183,6	1401,9	464,0	314,8	491,0	132,1	128,8	79,4
2005 VI ^c	435,5	233,9	201,6	1363,5	424,9	368,0	444,0	126,6	123,7	83,8
XII ^b	427,6	236,9	190,6	1389,1	478,2	309,6	473,6	127,7	125,0	83,2
2006 III .....	.	.	.	1382,8	426,8	382,1	428,3	145,6	142,1	92,1
VI ^c	445,0	232,1	212,9	1441,5	439,3	373,7	481,0	147,5	144,2	97,0
A	102,2	99,2	105,7	105,7	103,4	101,6	108,3	113,9	116,5	115,8
B	104,1	97,9	111,7	104,2	102,9	97,8	112,3	101,5	101,5	105,3

	w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms									
2004 III .....	.	.	.	1414,4	496,7	363,4	422,5	131,8	128,6	87,2
VI ^c	419,3	233,9	185,4	1460,2	483,2	365,9	479,1	132,0	128,9	79,7
XII ^b	409,3	228,2	181,1	1374,9	458,0	307,0	481,4	128,5	125,5	78,3
2005 VI ^c	431,0	232,0	199,0	1337,2	417,8	360,9	435,3	123,2	120,9	82,2
XII ^b	423,1	235,1	188,1	1357,8	471,7	300,9	461,3	123,9	121,7	81,7
2006 III .....	.	.	.	1356,1	419,8	375,3	418,9	142,1	139,1	90,7
VI ^c	440,6	230,3	210,4	1414,3	433,4	366,4	470,4	144,1	141,3	95,7
A	102,2	99,2	105,7	105,8	103,7	101,5	108,1	117,0	116,9	116,4
B	104,1	98,0	111,9	104,3	103,2	97,6	112,3	101,4	101,6	105,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.

^a See methodological notes item 22. ^b Data of pigs – end of November. ^c Data of pigs – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2004 I–XII	152799 ^d	102491 ^d	44945 ^d	262085	27826	154082	80060
2005 I–XII	115352 ^d	63796 ^d	43652 ^d	276371	28498	158278	89076
2006 I–IX	296837 ^e	176026 ^e	101916 ^e	189999	21110	114573	53943
A	103,8	96,0	113,5	110,3	131,5	122,9	86,2
2005 IX	10831	7486	2911	12997	888	5052	7047
X	9112	6239	2376	14004	971	5510	7506
XI	6426	4390	1790	13535	1110	5962	6449
XII	7399	5036	2126	13798	1067	6192	6520
2006 I	6558	4092	2411	12170	856	6159	5144
II	21987	19220	2403	11999	1031	5926	5020
III	12989	9225	2899	13080	1063	6895	5109
IV	13281	10242	2642	11996	1067	6369	4527
V	12687	8784	2956	13424	1222	6555	5624
VI	12351	8654	2643	13274	1056	6679	5517
VII	14383	12314	1586	13040	1060	6667	5293
VIII	10451	7173	2683	14370	1121	7286	5937
IX	7748	6082	1511	13659	952	6657	6035
A	71,5	81,2	51,9	105,1	107,2	131,8	85,6
B	74,1	84,8	56,3	95,1	84,9	91,4	101,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
2004 I–XII	364092	48760	197541	114371	698403
2005 I–XII	385190	52370	202920	127251	752596
2006 I–IX	264665	39281	146889	77060	553566
A	110,3	132,7	122,9	86,2	95,7
2005 IX	18235	1666	6477	10068	65568
X	19649	1823	7065	10724	63318
XI	18973	2086	7644	9212	55304
XII	19300	2007	7938	9314	54066
2006 I	16878	1606	7896	7349	54003
II	16753	1934	7597	7172	50307
III	18169	1997	8840	7298	52093
IV	16707	1997	8166	6467	56842
V	18781	2276	8403	8034	67123
VI	18475	1977	8563	7881	66617
VII	18143	1987	8547	7561	67557
VIII	19984	2100	9342	8481	66444
IX	18978	1784	8534	8622	63859
A	104,1	107,1	131,8	85,6	97,4
B	95,0	84,9	91,4	101,7	96,1

a Podstawowych (bez ziarna siewnego) łącznie z mieszkami zbożowymi. b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c W wadze poubojowej ciepłej. d Okres VII–XII. e Okres VII 2005 - IX 2006.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. c In post-slaughter warm weight. d The period VII–XII. e The period of VII 2005 - IX 2006.

N o t e. See general notes item 6.4.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing				
		razem total	w tym of which			
			produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
w tysiącach złotych 10 ³ zł						
2004 I–XII	31128828,2	24931536,3	6390274,0	2781097,3	1661058,9	186360,7
2005 I–XII	32626821,1	26280254,9	6901234,9	2529694,7	1595135,5	142704,3
2006 I–IX	26487682,0	21702642,5	5724905,0	1902376,0	1244186,5	103556,8
A	111,8	113,9	114,6	106,5	108,3	103,3
2005 IX	2954947,3	2467280,0	602036,6	228600,2	152162,0	16728,5
X	2848238,3	2317841,3	606765,9	223419,4	140339,3	15692,0
XI	2933573,3	2350611,9	605219,5	225582,8	137154,1	13048,2
XII.....	2856888,7	2222393,4	596620,1	181102,1	145852,9	10847,2
2006 I	2646074,7	1998492,5	553952,9	199392,8	139460,3	10066,7
II	2590555,7	2015346,0	550980,2	197456,4	150446,0	11272,6
III	3065289,0	2459844,8	634723,2	234056,4	175107,7	12196,1
IV	2767760,2	2268528,2	617778,9	210403,2	153127,6	11331,3
V	2978327,7	2494256,4	646394,6	235867,4	148013,3	9918,9
VI	3101876,5	2612932,8	686991,2	224203,9	154996,0	8390,7
VII.....	2866043,8	2387022,5	643420,9	169893,0	120105,5	8812,2
VIII.....	3074194,0	2589465,0	690829,1	191286,7	128922,8	15090,0
IX	3252705,7	2736413,2	674402,9	242456,1	145167,8	17178,4
A	109,4	110,6	110,5	111,5	96,2	106,4
B	106,2	106,2	99,2	126,9	111,4	110,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)
 SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ
	w tysiącach złotych 10 ³ zł							
2004 I–XII.....	998946,7	761572,5	569634,7	1264783,5	1817574,9	2729401,7	257500,4	787880,7
2005 I–XII.....	1008566,1	804035,7	546413,0	1403953,0	2075721,8	2587919,6	264094,6	947294,1
2006 I–IX.....	710000,3	547661,9	412941,5	1218368,1	1880551,0	2172622,8	222140,8	1181140,7
A	98,5	94,4	108,5	122,7	127,2	112,9	107,4	168,9
2005 IX.....	102392,7	71090,7	52529,1	159010,5	205145,9	264575,8	22697,0	85714,4
X.....	95590,3	73604,1	53168,6	102401,1	210708,3	207312,8	21242,5	86167,1
XI.....	95309,1	71482,9	49576,5	131764,5	215816,1	210684,3	22422,1	88486,8
XII.....	81408,3	62384,6	45691,5	150802,9	175045,7	198329,0	17534,6	81363,2
2006 I.....	63336,9	57900,0	43213,4	110775,3	152592,6	145401,8	20852,1	98312,9
II.....	66102,3	52603,6	42037,3	107055,1	158310,2	142249,7	21593,4	97249,9
III.....	84586,0	61278,2	47677,3	153100,2	184081,9	208238,5	25329,2	129645,5
IV.....	68211,7	57554,9	42839,0	111894,5	170802,0	214738,3	22090,5	113309,2
V.....	80213,7	61068,9	47509,2	123448,6	205690,5	275213,2	26374,8	129330,2
VI.....	92807,8	62061,9	46730,6	147760,0	207514,4	279140,2	24044,6	159707,0
VII.....	70996,7	59312,0	41002,4	121334,2	203963,0	284963,4	24753,4	135723,8
VIII.....	90889,1	63693,5	49221,8	134982,5	247840,0	310806,1	26727,5	138441,0
IX.....	91943,1	67770,8	53856,3	178724,5	269820,9	305619,4	28656,9	141110,3
A	87,3	94,8	109,3	113,6	129,1	113,3	115,6	160,9
B	100,9	105,2	110,0	132,4	108,5	98,3	106,6	102,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.
^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						
	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycz- nej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych manufacture of radio, television and commu- nication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów mechanic- znych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produk- cyjna ^Δ manufacture of furniture; manufac- turing n.e.c.
	w tysiącach złotych 10 ³ zł						
2004 I–XII	1403284,1	1254967,4	93779,9	174337,8	605789,7	117595,9	882663,8
2005 I–XII	1863416,4	1089789,6	75726,8	175136,0	901707,4	131203,5	937649,2
2006 I–IX	1582852,6	682313,5	61018,4	142033,3	875359,9	90087,5	709002,5
A	123,3	76,9	117,8	117,3	135,9	91,8	107,2
2005 IX	177961,1	97655,5	7349,9	14747,1	79926,6	6542,8	93681,2
X	191847,4	55131,7	6664,9	13277,6	82988,9	11650,3	92412,8
XI	172950,0	68756,3	7900,9	14202,6	95245,1	4352,1	94639,8
XII	164136,9	63540,0	7816,8	22639,4	79243,4	14259,7	86041,5
2006 I	142991,4	61272,6	6464,9	12009,0	82539,6	3169,2	79227,1
II	159190,6	55363,6	5217,6	12977,9	89789,5	5027,2	75479,8
III	175885,1	86790,7	5846,9	16712,7	104588,4	13328,4	88431,4
IV	165603,6	80306,2	6021,6	17922,1	100798,7	9776,5	68410,6
V	183752,3	90155,3	5990,7	14136,0	95252,5	13566,4	74394,8
VI	187893,3	87540,0	7300,5	16279,1	98828,1	11756,0	76797,8
VII	195050,6	74887,9	8072,1	18940,7	95454,8	10042,3	70537,4
VIII	181781,4	69092,6	7687,2	14574,2	95905,8	12488,5	83344,3
IX	177140,9	73008,3	7280,8	16834,6	105736,2	10941,3	94333,0
A	104,7	72,1	100,3	118,2	131,5	168,6	97,2
B	97,3	104,8	94,7	115,4	110,1	87,6	112,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 30. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS	Produkty uboju wliczone do wydajności poubojowej ^a <i>Slaughter products included in post-slaughter effectiveness^a</i>		Masło oraz inne tłuszcze otrzymanywane z mleka <i>Butter and other fats from milk</i>	Mleko płynne przetworzone w hl <i>Milk, liquid, processed in hl</i>	Tkaniny z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej zgrzebne w tys. m ² <i>Woolen fabric or fabrics made of light animal's hair in thous. m²</i>
	bydła i cieląt <i>cattle and calves</i>	trzody chlewnej <i>pigs</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w tonach <i>in t</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2004 I–XII	1937	44150	14131	2646670	3514
2005 I–XII	1836	42345	14058	2973788	2708
2006 I–IX	2294	47574	8927	2404567	1061
A	170,2	170,9	84,0	108,5	51,0
2005 IX	144	3855	1300	229268	277
X	154	4254	1329	244688	280
XI	154	4850	1088	271856	233
XII	180	5399	1012	241099	114
2006 I	220	5083	1102	217690	81
II	210	4426	1028	273070	122
III	254	5527	1011	314970	117
IV	268	5425	979	266039	98
V	267	5712	1319	256542	130
VI	275	5308	812	250069	120
VII	247	5007	769	235997	129
VIII	342	5384	869	315366	124
IX	307	5509	1038	274818	140
A	213,2	142,9	79,8	119,9	50,5
B	89,8	102,3	119,4	87,1	112,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Tkaniny bawełniane o masie powierzchniowej nie przekraczającej 200g/m ² , z wyjątkiem gazy i drelichów (bez kolorowo tkanych) <i>Cotton fabrics weighing not more than 200g/m² except for gauze (without dyeing fabrics and denim)</i>	Tkaniny bawełniane o masie powierzchniowej większej niż 200 g/m ² (bez kolorowo tkanych) <i>Cotton fabrics weighing more than 200 g/m² (without dyeing fabrics)</i>	Tkaniny z przędzy z syntetycznych włókien ciągłych i z przędzy sztucznych włókien ciągłych <i>Woven fabrics of synthetic filament yarns and yarn of processed continuous fibres</i>	Tkaniny z syntetycznych włókien odcinkowych <i>Fabrics from synthetic and processed cut fibres</i>	Tkaniny z okrywą, tkaniny ręcznikowe i inne specjalne <i>Fabrics with coating towelling and other special fabrics</i>	Bielizna pościelowa <i>Bed-linen fabrics</i>
2004 I–XII	42117	5652	36184	5692	59725	2312
2005 I–XII	36628	18286	28244	1964	39644	1877
2006 I–IX	27864	10877	20532	525	17479	1206
A	99,8	75,4	92,2	31,8	54,1	89,5
2005 IX	2695	1382	2406	150	3403	121
X	3070	1547	2217	89	3026	165
XI	3176	1480	2162	134	2664	203
XII	2469	834	1588	90	1661	161
2006 I	2969	1059	2262	140	2552	153
II	2820	662	2187	84	2023	125
III	2907	1171	2617	68	2329	117
IV	2567	1180	2354	92	2027	129
V	3067	1399	2474	51	2098	146
VI	3169	1372	2164	40	1532	122
VII	3414	1251	1746	28	1706	109
VIII	3344	1326	2270	7	1657	146
IX	3531	1457	2458	15	1555	184
A	131,0	105,4	102,2	10,0	45,7	152,1
B	105,6	109,9	108,3	214,2	93,8	126,0

^a W wadze poubojowej ciepłej; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.
^a In a post slaughter warm weight; index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 30. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (cd.)
 PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS	Bielizna stołowa Table clothes	Rajstopy i rajtuzy Tights	Okrycia i ubiory z tkanin, w tym: Fabric garments of which:			
			plaszczki męskie lub chłopięce, wiatrówki i podobne artykuły men's or boys' over-coats, wind jackets and si- milar goods	garnitury męskie lub chłopięce i zestawy odzieżowe men's or boys' suits and sets of clothes	spodnie i szorty męskie lub chłopięce men's or boys' trousers and shorts	plaszczki damskie lub dziewczęce, wia- trówki i podobne artykuły women's or girls' co- ats, wind jackets and similar goods
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
w tys. szt in thous. pcs						
2004 I–XII	1454	56585	177	58	4668	204
2005 I–XII	852	58597	210	65	3808	155
2006 I–IX	435	55495	160	77	4492	117
A	91,8	122,4	100,0	118,5	157,2	88,0
2005 IX	38*	6020*	28	2	371	18
X	47	4267	26	3	315	6
XI	293	5149	13	6	328	9
XII	41	5610	12	2	308	7
2006 I	112	4691	18	9	312	7
II	49	6485	27	13	603	14
III	68	6979	26	8	949	18
IV	50	6836	25	8	1098	18
V	30	5920	16	11	295	8
VI	32	5438	10	9	260	12
VII	27	3188	8	5	359	14
VIII	28	7742	13	7	271	10
IX	39	8316	22	7	348	11
A	102,6	138,1	78,6	350,0	93,8	61,1
B	139,3	107,4	169,2	100,0	128,4	110,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Okrycia i ubiory z tkanin, w tym (dok.): Fabric garments of which (cont.):				Bielizna osobista, w tym: Fabric underwear of which:	
	garsonki i zestawy odzieżowe damskie lub dziewczęce women's or girls' suits and sets of clothes	marynarki damskie lub dziewczęce women's or girls' jackets	sukienki, spódnice- spodnie damskie lub dziewczęce women's or girls' dresses, skirts and skirts-trousers	spodnie, spodnie typu "ogrodniczki" i szorty damskie lub dziewczęce women's or girls' trousers, suspen- ders, breeches and shorts	bluzki i bluzki koszulowe damskie lub dziewczęce women's or girls' blouses	koszule męskie lub chłopięce men's or boys' shirts
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
w tys. szt in thous. pcs						
2004 I–XII	2409	639	769	4310	3102	2987
2005 I–XII	2263	552	441	4295	3207	2157
2006 I–IX	1132	290	299	4050	2445	1741
A	62,2	68,6	90,9	127,1	101,9	108,2
2005 IX	74	56	33	319	270	215
X	95	47	39	313	245	168
XI	38	37	34	383	273	170
XII	311	45	39	413	298	210
2006 I	302	39	39	422	238	209
II	311	30	51	516	296	191
III	227	37	33	628	214	236
IV	135	23	32	703	212	202
V	72	29	28	372	322	143
VI	19	40	36	450	292	198
VII	29	33	17	412	260	176
VIII	50	29	23	260	287	169
IX	22	24	31	271	299	232
A	29,7	42,9	93,9	85,0	110,7	107,9
B	44,0	82,8	134,8	104,2	104,2	137,3

TABL. 30. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS	Obuwie z wierzchami ze skóry w tys. par <i>Footwear with leather top in thous. pairs</i>	Płytki ceramiczne i płyty chodnikowe w tys. m ² <i>Ceramic tiles and flags in thous. m²</i>	Energia elektryczna w MW·h <i>Electricity in MW·h</i>	Ciepło w parze lub gorącej wodzie w GJ <i>Heat in system or hot water in GJ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
2004 I–XII	872	47415	30504939	27921303
2005 I–XII	332	48767	31517110	27203583
2006 I–IX	137	38426	21894636	19722812
A	48,1	102,1	95,6	108,4
2005 IX	24	4531	2302932	930040
X	22	4310	2690579	1994458
XI	13	3670	2829370	3206798
XII	12	3147	3101724	3806792
2006 I	15	3630	3011990	4895712
II	17	3880	2615133	3822360
III	24	3905	2802736	3799422
IV	18	3776	2226447	2115364
V	14	4805	2250168	1103544
VI	6	4544	2250468	921768
VII	8	4607	2260991	772822
VIII	18	4642	2244183	885793
IX	17	4637	2232520	958568
A	70,8	102,3	96,9	103,1
B	94,4	99,9	99,5	108,2

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b <i>Of which construction and assembly production^b</i>		
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building of constructions; civil engineering^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
w tysiącach złotych (w bieżących cenach) 10 ³ zł (in current prices)				
2004 I–XII	2726724,3	1857069,2	1416780,8	376264,5
2005 I–XII	3388531,0	2335668,8	1931456,5	350865,3
2006 I–IX	2370985,8	1579548,6	1318754,8	239653,7
A	108,5	105,7	107,0	103,6
2005 IX	330482,1	242569,6	209286,5	29824,5
X	348417,6	269429,9	225722,0	40777,8
XI	275475,5	183861,1	143861,0	33204,3
XII	449372,5	330968,1	278432,4	42742,6
2006 I	106664,9	70761,6	48000,5	22278,5
II	134900,5	93925,2	72123,5	21423,8
III	202386,8	120167,6	89947,8	29098,0
IV	193892,4	138240,1	108835,8	28277,9
V	286664,8	198046,0	167857,8	28815,0
VI	343548,9	221445,3	179002,6	37662,6
VII	355442,8	230047,5	194380,9	32314,6
VIII	359862,5	254643,6	216448,8	34749,3
IX	405858,0	276494,9	242183,2	29537,8
A	122,8	114,0	115,7	99,0
B	112,8	108,6	111,9	85,0

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.
^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABLE 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy mechaniczne, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2005 I–XII.....	102,8	69,2	97,5	104,0
2006 I–IX.....	114,9	135,2	113,1	109,7
2005 IX.....	104,4	56,1	93,9	106,9
X.....	106,8	67,6	93,7	104,7
XI.....	107,4	64,0	92,9	105,0
XII.....	106,9	71,9	89,7	104,5
2006 I.....	104,3	125,0	111,5	107,2
II.....	110,3	143,1	116,1	106,5
III.....	114,1	135,6	107,5	97,8
IV.....	114,5	121,1	103,8	108,8
V.....	119,5	121,8	107,2	111,0
VI.....	119,0	119,1	107,0	111,7
VII.....	119,1	112,5	112,8	112,7
VIII.....	117,1	129,9	113,7	111,4
IX.....	121,3	179,6	116,1	113,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2005 I–XII.....	99,5	119,3	107,0	73,5
2006 I–IX.....	99,9	133,1	109,0	104,6
2005 IX.....	103,8	125,7	114,5	95,1
X.....	103,4	121,8	116,2	103,9
XI.....	102,3	121,4	133,7	84,3
XII.....	94,0	120,0	144,5	93,0
2006 I.....	93,2	127,1	89,9	83,6
II.....	97,4	127,5	108,1	85,8
III.....	93,3	134,4	129,3	97,8
IV.....	102,0	137,2	114,8	84,1
V.....	108,8	141,4	132,8	110,5
VI.....	105,3	133,9	118,1	116,0
VII.....	99,9	134,1	115,0	115,3
VIII.....	93,1	133,7	127,5	100,5
IX.....	97,5	130,4	113,1	96,4

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (cd.)
 RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy mechaniczne, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2005 IX.....	101,1	75,0	102,4	98,5
X.....	103,5	113,8	103,8	103,4
XI.....	95,7	103,5	91,5	89,8
XII.....	117,9	110,8	94,7	120,4
2006 I.....	77,9	127,1	101,1	82,7
II.....	99,0	100,6	92,2	99,4
III.....	118,2	108,9	103,7	112,6
IV.....	105,0	89,7	111,2	108,7
V.....	103,0	111,3	97,6	98,6
VI.....	101,0	93,5	106,0	99,6
VII.....	99,1	91,3	105,2	102,1
VIII.....	100,5	111,7	105,4	100,4
IX.....	104,7	103,7	104,5	100,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjali- zowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2005 IX.....	103,6	101,3	107,7	108,7
X.....	96,9	100,6	103,6	86,3
XI.....	90,8	97,4	103,9	101,0
XII.....	124,1	152,4	133,8	154,7
2006 I.....	76,0	67,2	39,0	31,3
II.....	97,2	101,7	113,0	108,2
III.....	133,5	121,8	133,8	140,1
IV.....	101,7	99,3	96,6	107,8
V.....	99,7	101,0	118,3	118,6
VI.....	100,7	107,7	104,4	114,2
VII.....	85,0	99,6	101,6	96,1
VIII.....	96,3	98,6	114,8	103,1
IX.....	108,5	98,8	95,5	104,3

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Korzystający <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje ^a <i>Rooms rented^a</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2004 I–XII	589825	92552	1308377	176069	30,6	450438	111757	35,3
2005 I–XII	618479	96366	1367326	196572	31,0	515977	130886	38,3
A	104,9	104,1	104,5	111,6	x	114,6	117,1	x
2005 VII–IX	166548	27235	463583	53560	34,3	128780	33066	37,9
X–XII	159044	21882	299217	44700	30,0	132951	30964	38,9
2006 I–III	144043	22401	271692	41212	29,2	127195	30453	37,6
IV–VI	196268*	27987*	388012*	54861*	34,0	153912*	37449*	42,9
VII–IX	200901	32230	481970	63214	35,2	144996	37820	39,6
A	120,6	118,3	104,0	118,0	x	112,6	114,4	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe <i>Hotels, motels, boarding houses and other facilities</i>								
2004 I–XII	412244	83263	701086	153434	30,1	450438	111757	35,3
2005 I–XII	450355	88600	786695	175542	31,9	515977	130886	38,3
A	109,2	106,4	112,2	114,4	x	114,6	117,1	x
2005 VII–IX	108607	24122	202655	45600	32,4	128780	33066	37,9
X–XII	121196	20282	199977	39863	32,0	132951	30964	38,9
2006 I–III	114882	21194	187402	38723	30,6	127195	30453	37,6
IV–VI	138987*	25453*	232729*	48786*	35,5*	153912*	37449*	42,9
VII–IX	131794	28195	224482	52455	34,2	144996	37820	39,6
A	121,3	119,9	110,8	115,0	x	112,6	114,4	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2004 I–XII	286693	66153	462453	124268	30,5	318107	95807	36,4
2005 I–XII	320709	71263	514682	141855	33,4	361855	110571	41,0
A	111,9	107,7	111,3	114,2	x	113,8	115,4	x
2005 VII–IX	76155	19337	124950	36276	32,3	86727	27803	39,1
X–XII	89387	16532	139063	32703	36,0	96795	26291	43,4
2006 I–III	86171	17303	133902	32588	34,4	94247	26101	42,1
IV–VI	99418	19939	160359	39070	39,3	110874	30898	47,3
VII–IX	94876	23021	150865	42645	36,5	103114	32703	42,2
A	124,6	119,1	120,7	117,6	x	118,9	117,6	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2004 I–XII	177581	9289	607291	22635	31,1	x	x	x
2005 I–XII	168124	7766	580631	21030	29,9	x	x	x
A	94,7	83,6	95,6	92,9	x	x	x	x
2005 VII–IX	57941	3113	260928	7960	36,0	x	x	x
X–XII	37848	1600	99240	4837	26,6	x	x	x
2006 I–III	29161	1207	84290	2489	26,5	x	x	x
IV–VI	57281	2534	155283	6075	32,0	x	x	x
VII–IX	69107	4035	257488	10759	36,1	x	x	x
A	119,3	129,6	98,7	135,2	x	x	x	x

^a Dotyczy hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych.

^a Data concern hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 34. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	2005	2006	2005	2006	2005	2006
	ogółem total		w tym popełnione przez nieletnich of which committed by juveniles		wskaźniki wykrywalności sprawców rate of detectability	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				w % in %	
OGÓŁEM	63308	58437	2796	3233	50,5	56,1
<i>TOTAL</i>						
Przestępstwa o charakterze kryminalnym	48848	43064	2660	3053	37,3	42,0
<i>Criminal crimes</i>						
w tym: <i>of which:</i>						
Zabójstwo	56	53	1	-	96,6	94,4
<i>Homicide</i>						
Uszczerbek na zdrowiu	745	725	139	147	85,7	86,2
<i>Damage to health</i>						
Udział w bójce lub pobiciu ...	692	776	101	146	71,5	72,8
<i>Participation in violence or assault</i>						
Zgwałcenie	99	75	2	2	74,7	76,0
<i>Rape</i>						
Razbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze ...	2402	2069	332	386	46,5	53,1
<i>Violence, theft with assault criminal coercion</i>						
Kradzieże	28603	23167	965	772	18,2	19,6
<i>Theft</i>						
kradzież rzeczy	17566	15588	581	535	17,8	18,4
<i>property theft</i>						
kradzież z włamaniem	11037	7579	384	237	18,7	22,1
<i>theft with burglary</i>						
Przestępstwa o charakterze gospodarczym	3399	3548	22	31	90,9	88,9
<i>Commercial crimes</i>						
Przestępstwa drogowe	9017	9666	44	46	99,0	99,0
<i>Road crimes</i>						
Inne	2044	2159	70	103	91,2	94,4
<i>Other</i>						
w tym pożar i podpalenie ...	88	50	8	6	32,6	30,0
<i>of which fire arson</i>						

ródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Łodzi.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Łódź.

PODREGIONY I POWIATY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO
SUBREGIONS AND POWIATS OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP

Stan w dniu 31 XII 2004 r.

As of 31 XII 2004



— **Granica podregionu**
 Border of subregion

— **Granica powiatu**
 Border of powiat

Skierniewice **Miasta na prawach powiatu**
 Towns with powiat status

□ **Podregion miasto Łódź**
 City of Łódź subregion

■ **Podregion piotrkowsko-skierniewicki**
 Piotrkowsko-Skierniewicki subregion

▨ **Podregion łódzki**
 Łódzki subregion

DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2005 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2005

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Na 1 km ² Per km ²	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	2577465	1228130	1349335	64,6	141	110
<i>Podregiony Subregions</i>						
Łódzki	936147	451988	484159	51,1	107	107
<i>powiaty powiats</i>						
brzeziński	30601	14877	15724	40,4	85	106
kutnowski	104594	50346	54248	58,7	118	108
łaski	50987	24853	26134	36,9	83	105
łęczycki	53589	26152	27437	28,9	69	105
łódzki wschodni	64384	30981	33403	31,9	129	108
pabianicki	119172	55914	63258	74,1	243	113
poddębicki	42359	20910	21449	25,5	48	103
sieradzki	121260	59314	61946	43,9	81	104
wieluński	78315	38217	40098	31,1	84	105
wieruszowski	42386	20919	21467	20,7	74	103
zduńskowolski	67772	32754	35018	68,7	184	107
zgierski	160728	76751	83977	73,6	188	109
Piotrkowsko-Skierniewicki ...	873690	426302	447388	47,9	95	105
<i>powiaty powiats</i>						
bełchatowski	112548	55362	57186	62,5	116	103
łowicki	82511	39917	42594	36,7	84	107
opoczyński	78850	39168	39682	33,9	76	101
pajęczański	53453	26543	26910	24,3	66	101
piotrkowski	90197	44312	45885	7,1	63	104
radomszczański	119123	58448	60675	47,0	83	104
rawski	49484	24481	25003	42,1	77	102
skierniewicki	37888	18790	19098	-	50	102
tomaszowski	121159	58269	62890	55,2	118	108
<i>miasta na prawach powiatu</i>						
<i>city with powiat status</i>						
Piotrków Trybunalski	79670	37505	42165	100,0	1185	112
Skierniewice	48807	23507	25300	100,0	1485	108
Miasto City Łódź	767628	349840	417788	100,0	2608	119

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2005 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2005 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age										65 lat i więcej years and more
	0–2 lata years	3–6	7–14	15–17	18–19	20–29	30–39	40–49	50–59	60–64	
WOJEWÓDZ-TWO..... <i>VOIVODSHIP</i>	66204	90204	227263	102807	73340	412834	337752	370184	404138	109134	383605
<i>Podregiony</i> <i>Subregions</i>											
Łódzki	24581	34557	89645	39833	27557	145229	124962	136025	140415	39237	134106
<i>powiaty</i> <i>powiats</i>											
brzeziński	846	1135	2893	1327	817	4872	4203	4404	4528	1346	4230
kutnowski	2528	3409	9629	4581	3174	15635	13337	16045	16624	4536	15096
łaski	1314	1893	5066	2278	1555	8093	6719	7295	7450	2086	7238
łęczycki	1379	2021	5302	2268	1579	8125	6575	7820	7551	2201	8768
łódzki wschodni ...	1739	2351	6098	2675	1862	10144	8903	9589	9698	2750	8575
pabianicki	2762	3884	9894	4496	3286	18855	15939	17348	19160	5493	18055
poddębicki ...	1099	1567	4236	1756	1189	6257	5664	5998	5987	1836	6770
sieradzki	3438	4936	13143	5557	3805	18566	16186	17429	16723	4774	16703
wieluński	2215	3245	7921	3677	2488	11930	10233	11204	10965	2960	11477
wieruszowski ..	1295	1847	4600	1944	1280	6752	5801	5861	5798	1601	5607
zduńskowolski	1931	2606	6598	3090	2116	11043	9084	9770	10013	2629	8892
zgierski	4035	5663	14265	6184	4406	24957	22318	23262	25918	7025	22695
Piotrkowsko-Skier- niewicki	24766	34597	87293	39354	26976	140882	113382	125884	125570	34004	120982
<i>powiaty</i> <i>powiats</i>											
bełchatowski ..	3073	4185	11334	5738	4107	20852	13833	18802	16015	3428	11181
łowicki	2215	3196	8166	3627	2637	12840	10416	11753	11746	3466	12449
opoczyński ...	2494	3425	8627	3955	2553	12639	9863	11029	10153	2946	11166
pajęczański ...	1428	2217	5728	2364	1561	8267	7071	7369	7172	2066	8210
piotrkowski ...	2754	3917	9777	4164	2700	14242	11808	11982	11848	3568	13437
radomszczański	3188	4712	12115	5240	3452	17866	16034	16542	17184	5002	17788
rawski	1464	1987	5156	2350	1631	7627	6227	7295	7022	1890	6835
skierniewicki ..	1126	1531	4038	1707	1131	5635	4658	5220	4758	1478	6606
tomaszowski ..	3461	4688	11426	4993	3494	19064	15947	17100	18595	4752	17639
miasta na pra- wach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Piotrków Trybunalski	2227	2939	6645	3085	2210	13663	10947	11129	13151	3460	10214
Skiernewice ..	1336	1800	4281	2131	1500	8187	6578	7663	7926	1948	5457
Miasto City Łódź	16857	21050	50325	23620	18807	126723	99408	108275	138153	35893	128517

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2005 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2005 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Population at post- -working age per 100 persons at working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
WOJEWÓDZTWO	486478	236876	1646382	806839	444605	305620	57
<i>VOIVODSHIP</i>							
<i>Podregiony Subregions</i>							
Łódzki	188616	91682	591768	286972	155763	105505	58
<i>powiaty powiats</i>							
brzeziński	6201	2989	19409	9346	4991	3389	58
kutnowski	20147	9692	66851	32528	17596	12028	56
łaski	10551	5195	32046	15306	8390	5633	59
łęczycki	10970	5264	32622	15576	9997	6597	64
łódzki wschodni	12863	6321	41433	20204	10088	6878	55
pabianicki	21036	10188	76912	38363	21224	14707	55
poddębicki	8658	4266	25913	12051	7788	5132	63
sieradzki	27074	13233	74879	35832	19307	12881	62
wieluński	17058	8310	48191	22944	13066	8844	63
wieruszowski	9686	4719	26213	12377	6487	4371	62
zduńskowolski	14225	6905	43246	21186	10301	6927	57
zgierski	30147	14600	104053	51259	26528	18118	54
Piotrkowsko-Skierniewicki ...	186010	90750	548006	262666	139674	93972	59
<i>powiaty powiats</i>							
bełchatowski	24330	11906	75168	36496	13050	8784	50
łowicki	17204	8462	50962	24513	14345	9619	62
opoczyński	18501	9050	47562	22019	12787	8613	66
pajęczański	11737	5787	32377	14976	9339	6147	65
piotrkowski	20612	9984	54177	25539	15408	10362	66
radomszczański	25255	12252	73359	34724	20509	13699	62
rawski	10957	5413	30676	14414	7851	5176	61
skierniewicki	8402	4127	22064	10118	7422	4853	72
tomaszowski	24568	11919	76336	37168	20255	13803	59
miasta na prawach powiatu							
<i>city with powiat status</i>							
Piotrków Trybunalski	14896	7366	52603	26384	12171	8415	51
Skierniewice	9548	4484	32722	16315	6537	4501	49
Miasto City Łódź	111852	54444	506608	257201	149168	106143	52

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I PÓLROCZU 2006 R.
VITAL STATISTICS IN 1 HALF YEAR 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants^{bc}</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>		
WOJEWÓDZTWO	5046	11764	16021	76	-4257	3,9	9,1	12,4	6,5	-3,3
<i>VOIVODSHIP</i>										
<i>Podregiony Subregions</i>										
Łódzki	1822	4297	5644	25	-1347	3,9	9,2	12,0	5,8	-2,9
<i>powiaty powiats</i>										
brzeziński	54	152	186	1	-34	3,5	9,9	12,1	6,6	-2,2
kutnowski	221	439	709	5	-270	4,2	8,3	13,5	11,4	-5,1
łaski	78	225	314	1	-89	3,1	8,8	12,3	4,4	-3,5
łęczycki	102	268	362	1	-94	3,8	9,9	13,4	3,7	-3,5
łódzki wschodni	112	305	385	5	-80	3,5	9,5	12,0	16,4	-2,5
pabianicki	220	480	749	2	-269	3,7	8,1	12,6	4,2	-4,5
poddębicki	94	169	309	1	-140	4,4	7,9	14,5	5,9	-6,6
sieradzki	265	594	645	1	-51	4,3	9,7	10,5	1,7	-0,8
wieluński	145	363	436	3	-73	3,7	9,2	11,0	8,3	-1,9
wieruszowski	93	238	230	2	8	4,4	11,2	10,8	8,4	0,4
zduńskowolski	133	335	360	1	-25	3,9	9,8	10,6	3,0	-0,7
zgierski	305	729	959	2	-230	3,8	9,1	12,0	2,7	-2,9
Piotrkowsko-Skierniewicki ...	1850	4445	4823	27	-378	4,2	10,1	11,0	6,1	-0,9
<i>powiaty powiats</i>										
bełchatowski	261	580	454	1	126	4,6	10,3	8,0	1,7	2,2
łowicki	152	389	497	2	-108	3,7	9,4	12,0	5,1	-2,6
opoczyński	185	438	430	2	8	4,6	11,0	10,8	4,6	0,2
pajęczański	116	284	293	1	-9	4,3	10,5	10,8	3,5	-0,3
piotrkowski	194	488	532	3	-44	4,3	10,8	11,8	6,2	-1,0
radomszczański	258	561	683	3	-122	4,3	9,4	11,4	5,4	-2,0
rawski	97	266	237	2	29	3,9	10,7	9,5	7,5	1,2
skierniewicki	76	187	251	-	-64	4,0	9,8	13,2	-	-3,4
tomaszowski	243	620	762	3	-142	4,0	10,2	12,5	4,8	-2,3
miasta na prawach powiatu										
<i>city with powiat status</i>										
Piotrków Trybunalski	157	370	451	5	-81	4,0	9,3	11,3	13,5	-2,0
Skierniewice	111	262	233	5	29	4,5	10,7	9,5	19,1	1,2
Miasto City Łódź	1374	3022	5554	24	-2532	3,6	8,0	14,6	7,9	-6,7

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.
a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births.

TABL. 37. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w dniu 30 IX 2006

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

As of 30 IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie- pracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	167299	88890	146106	33302	6962	15,3	8553
<i>Podregiony Subregions</i>							
Łódzki	67669	35489	59019	14700	3013	17,2	3586
<i>powiaty powiats</i>							
brzeziński	1832	858	1654	378	70	15,3	114
kutnowski	9248	5533	7836	2305	346	20,5	823
łaski	3136	1611	2777	592	163	15,3	184
łęczycki	4325	2257	4036	1470	223	17,6	96
łódzki wschodni	4544	2194	4036	1186	126	17,6	1087
pabianicki	7996	4011	7012	1108	281	17,0	383
poddębicki	2829	1307	2573	660	191	14,4	48
sieradzki	9291	4867	8490	2588	566	17,1	119
wieluński	3725	2025	3341	994	262	10,6	157
wieruszowski	2306	1323	2049	565	120	11,7	122
zduńskowolski	5443	2915	4866	865	302	18,7	130
zgierski	12994	6588	10349	1989	363	21,8	323
Piotrkowsko-Skierniewicki . . .	57588	31804	50154	12838	2987	15,4	1454
<i>powiaty powiats</i>							
bełchatowski	7653	4957	6918	1761	479	13,3	397
łowicki	3972	1967	3565	868	155	11,5	121
opoczyński	7284	3868	6549	1928	422	19,9	86
pajęczański	3218	1772	2844	741	149	15,3	43
piotrkowski	4781	2685	4222	1091	322	15,0	75
radomszczański	10286	5873	8956	2610	361	20,1	158
rawski	2257	1025	2041	531	159	10,7	176
skierniewicki	1185	619	1058	333	85	8,7	12
tomaszowski	10345	5208	8212	1876	485	20,6	139
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Piotrków Trybunalski	4724	2720	4156	784	297	13,0	158
Skierniewice	1883	1110	1633	315	73	9,4	89
Miasto City Łódź	42042	21597	36933	5764	962	12,9	3513

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
a See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU**

Stan w dniu 30 IX 2006

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE

As of 30 IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	31930	44221	32246	45616	13286
<i>Podregiony Subregions</i>					
Łódzki	14915	18171	13178	16774	4631
<i>powiaty powiats</i>					
brzeziński	398	491	347	450	146
kutnowski	1848	2491	2006	2323	580
łaski	713	799	537	835	252
łęczycki	1235	1209	817	855	209
łódzki wschodni	791	1167	933	1263	390
pabianicki	1283	2104	1582	2355	672
poddębicki	860	795	495	511	168
sieradzki	2767	2555	1631	1814	524
wieluński	1114	1002	571	808	230
wieruszowski	681	580	377	509	159
zduńskowolski	1279	1398	1045	1358	363
zgierski	1946	3580	2837	3693	938
Piotrkowsko-Skierniewicki ...	12967	16203	11017	13838	3563
<i>powiaty powiats</i>					
bełchatowski	1818	2153	1416	1830	436
łowicki	935	1113	704	937	283
opoczyński	1835	2073	1468	1573	335
pajęczański	788	1001	639	601	189
piotrkowski	1252	1406	849	1033	241
radomszczański	2081	3011	2155	2363	676
rawski	607	544	373	575	158
skierniewicki	384	322	164	244	71
tomaszowski	2047	2850	2004	2799	645
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Piotrków Trybunalski	871	1228	943	1327	355
Skierniewice	349	502	302	556	174
Miasto City Łódź	4048	9847	8051	15004	5092

TABL. 39. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA

Stan w dniu 30 IX 2006

REGISTERD UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL

As of 30 IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	10184	35123	15967	46784	59241
<i>Podregiony Subregions</i>					
Łódzki	3331	14253	6626	19762	23697
<i>powiaty powiats</i>					
brzeziński	83	349	163	605	632
kutnowski	424	1845	859	2640	3480
łaski	191	706	319	958	962
łęczycki	171	951	438	1228	1537
łódzki wschodni	230	918	405	1366	1625
pabianicki	499	1606	679	2061	3151
poddębicki	101	569	254	810	1095
sieradzki	448	2055	1163	2779	2846
wieluński	238	938	401	1165	983
wieruszowski	101	575	207	793	630
zduńskowolski	254	1074	739	1465	1911
zgierski	591	2667	999	3892	4845
Piotrkowsko-Skierniewicki ...	3444	12579	5144	17668	18753
<i>powiaty powiats</i>					
bełchatowski	491	1704	854	2249	2355
łowicki	242	1017	262	1322	1129
opoczyński	376	1473	812	2313	2310
pajęczański	170	702	259	997	1090
piotrkowski	311	961	391	1231	1887
radomszczański	508	2317	827	3250	3384
rawski	97	516	168	683	793
skierniewicki	80	257	103	369	376
tomaszowski	518	2188	716	3742	3181
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Piotrków Trybunalski	463	1003	547	1080	1631
Skierniewice	188	441	205	432	617
Miasto City Łódź	3409	8291	4197	9354	16791

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 40. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-IX 2006 R.
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO	2937	93,6	2113	355023	89,2	307371
<i>VOIVODSHIP</i>						
<i>Podregiony Subregions</i>						
Łódzki	1212	89,5	884	145631	88,5	131029
<i>powiaty powiats</i>						
brzeziński	53	120,5	53	7437	119,3	7437
kutnowski	182	193,6	62	13093	116,5	8677
łaski	63	126,0	63	8691	117,5	8691
łęczycki	21	105,0	21	2832	67,3	2832
łódzki wschodni	108	63,5	108	18707	72,2	18707
pabianicki	169	64,3	157	24046	79,1	23304
poddębicki	48	68,6	48	5723	66,4	5723
sieradzki	41	105,1	41	6532	109,3	6532
wieluński	70	106,1	50	8564	78,2	7568
wieruszowski	43	86,0	43	6537	90,5	6537
zduńskowolski	120	100,8	57	10372	102,2	7709
zgierski	294	79,7	181	33097	91,0	27312
Piotrkowsko-Skierniewicki ...	1113	83,9	1003	139297	80,3	133340
<i>powiaty powiats</i>						
bełchatowski	192	70,6	192	26906	68,1	26906
łowicki	62	86,1	62	8221	69,1	8221
opoczyński	104	68,0	104	13977	71,6	13977
pajęczański	34	89,5	34	5218	91,8	5218
piotrkowski	168	102,4	168	19620	103,4	19620
radomszczański	95	56,9	95	13582	60,3	13582
rawski	38	90,5	38	5714	96,9	5714
skierniewicki	44	91,7	44	5851	85,3	5851
tomaszowski	196	109,5	114	19509	101,6	14780
miasta na prawach powiatu						
<i>city with powiat status</i>						
Piotrków Trybunalski	112	94,1	84	11490	92,0	10262
Skierniewice	68	94,4	68	9209	84,2	9209
Miasto City Łódź	612	133,6	226	70095	117,0	43002

TABL. 41. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a

Stan w dniu 30 IX 2006

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a

As of 30 IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	242057	97,7	49107	102,7	82	1031
<i>Podregiony Subregions</i>						
Łódzki	82833	99,2	14751	103,1	14	428
<i>powiaty powiats</i>						
brzeziński	2626	98,4	513	101,6	-	19
kutnowski	8232	100,7	1473	103,1	5	64
łaski	4119	99,4	668	102,8	1	15
łęczycki	3454	98,0	709	102,3	1	39
łódzki wschodni	6844	100,7	1115	104,4	-	16
pabianicki	13522	98,1	2186	103,8	2	47
poddębicki	3318	101,6	505	101,8	-	21
sieradzki	8638	97,4	1798	101,0	2	58
wieluński	6664	100,6	1264	103,9	1	41
wieruszowski	3268	100,7	654	103,0	-	28
zduńskowolski	6111	100,4	1133	103,4	1	22
zgierski	16037	98,2	2733	104,0	1	58
Piotrkowsko-Skierniewicki ...	65253	94,3	12214	103,0	17	380
<i>powiaty powiats</i>						
bełchatowski	8530	87,9	1770	102,8	1	33
łowicki	5502	98,3	1184	105,0	3	45
opoczyński	4778	87,4	871	102,8	1	29
pajęczański	3732	100,6	614	101,7	-	31
piotrkowski	4890	98,4	838	101,2	1	20
radomszczański	9551	98,7	1448	102,0	2	53
rawski	3871	101,3	690	102,5	2	25
skierniewicki	1949	96,7	443	100,5	1	20
tomaszowski	10127	94,5	1687	103,1	2	34
<i>miasta na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Piotrków Trybunalski	7446	85,9	1649	100,7	4	30
Skierniewice	4877	101,4	1020	110,3	-	60
Miasto City Łódź	93971	98,9	22142	102,2	51	223

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON.^a Registered in the REGON register.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a** (cd.)

Stan w dniu 30 IX 2006

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a (cont.)

As of 30 IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Natural persons conducting economic activity^b</i>				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^c industry ^c	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	11661	2340	18754	192950	96,5	4551	27870	27714
<i>Podregiony Subregions</i>								
Łódzki	3000	576	5328	68082	98,4	2493	10670	10591
<i>powiaty powiats</i>								
brzeziński	92	22	158	2113	97,7	56	487	483
kutnowski	308	62	477	6759	100,2	233	590	579
łaski	120	17	219	3451	98,8	164	512	509
łęczycki	88	16	180	2745	96,9	126	237	231
łódzki wschodni	255	93	518	5729	100,0	203	1102	1094
pabianicki	514	117	989	11336	97,1	337	2158	2155
poddębicki	57	10	132	2813	101,6	183	366	364
sieradzki	416	37	441	6840	96,5	280	896	888
wieluński	251	26	416	5400	99,9	279	583	574
wieruszowski	86	13	195	2614	100,2	130	367	364
zduńskowolski	238	35	414	4978	99,8	94	767	761
zgierski	575	128	1189	13304	97,1	408	2605	2589
Piotrkowsko-Skierniewicki	2008	318	4424	53039	92,6	1638	6755	6696
<i>powiaty powiats</i>								
bełchatowski	308	41	688	6760	84,7	116	684	677
łowicki	175	25	393	4318	96,6	213	479	474
opoczyński	107	13	262	3907	84,6	132	400	398
pajęczański	71	4	219	3118	100,4	88	512	505
piotrkowski	89	16	264	4052	97,8	260	557	548
radomszczański	210	31	482	8103	98,2	226	1492	1486
rawski	101	18	226	3181	101,0	64	347	341
skierniewicki	48	8	108	1506	95,7	88	176	169
tomaszowski	293	64	685	8440	92,9	254	1196	1188
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Piotrków Trybunalski	321	53	746	5797	82,4	158	607	607
Skierniewice	285	45	351	3857	99,3	39	305	303
Miasto City Łódź	6653	1446	9002	71829	97,9	420	10445	10427

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz "Uwagi ogólne" pkt 8.
a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See "General notes", item 8.

TABL. 41. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a (dok.)

Stan w dniu 30 IX 2006

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a (cont.)

As of 30 IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) Natural persons conducting economic activity ^b (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activity	pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna other community, social and personal service activities
WOJEWÓDZTWO	18515	71793	5139	14600	7839	22929	8248
<i>VOIVODSHIP</i>							
<i>Podregiony Subregions</i>							
Łódzki	6613	26684	1807	4616	2282	6776	2756
<i>powiaty powiats</i>							
brzeziński	170	896	28	110	65	127	82
kutnowski	519	3002	169	441	295	823	277
łaski	397	1325	133	192	116	329	124
łęczycki	212	1221	86	248	96	268	103
łódzki wschodni	525	2336	144	347	145	470	243
pabianicki	1092	3977	298	849	380	1193	486
podębicki	258	1245	102	170	68	193	113
sieradzki	716	2632	177	453	226	762	254
wieluński	568	2239	156	318	186	545	226
wieruszowski	293	1044	75	204	75	245	89
zduńskowolski	518	1904	141	314	193	573	240
zgierski	1345	4863	298	970	437	1248	519
Piotrkowsko-Skierniewicki ...	5849	21375	1597	3767	2094	5012	2282
<i>powiaty powiats</i>							
bełchatowski	739	2710	230	406	302	761	366
łowicki	555	1678	136	316	168	359	186
opoczyński	505	1778	129	232	147	270	145
pajęczański	321	1393	88	175	79	231	129
piotrkowski	465	1584	138	326	149	296	148
radomszczański	784	3301	205	501	239	718	285
rawski	350	1441	75	259	110	280	121
skierniewicki	278	516	37	158	52	104	60
tomaszowski	866	3425	309	565	374	705	407
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Piotrków Trybunalski	483	2276	158	417	275	715	261
Skierniewice	503	1273	92	412	199	573	174
Miasto City Łódź	6053	23734	1735	6217	3463	11141	3210

^a W rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a In the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms.

TABL. 42. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2006 R.
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>			Gospodarcze Commercial	Drogowe Road	Inne Others
		ogółem total	w tym <i>of which</i>				
			przeciwko ży- ciu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property			
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	58437	43064	1658	33646	3548	9666	2159
<i>Podregiony Subregions</i>							
Łódzki	17530	11463	519	8408	1075	4173	819
<i>powiaty powiats</i>							
brzeziński	492	280	28	188	42	139	31
kutnowski	2009	1384	73	940	89	411	125
łaski	1188	791	34	569	69	283	45
łęczycki	1019	544	36	301	79	354	42
łódzki wschodni	1500	1011	34	810	72	376	41
pabianicki	2295	1735	62	1233	123	353	84
poddębicki	803	352	22	275	70	304	77
sieradzki	1844	1206	61	985	160	382	96
wieluński	1372	779	22	588	132	407	54
wieruszowski	746	450	12	348	35	217	44
zduńskowolski	1443	910	24	732	104	377	52
zgierski	2819	2021	111	1439	100	570	128
Piotrkowsko-Skierniewicki ...	15899	9816	530	6897	1077	4385	621
<i>powiaty powiats</i>							
bełchatowski	1997	1187	112	839	186	566	58
łowicki	1464	757	30	538	110	535	62
opoczyński	1314	733	32	478	168	354	59
pajęczański	549	263	11	187	39	202	45
piotrkowski ^a	2792	2025	113	1488	127	554	86
radomszczański	2240	1303	77	861	135	728	74
rawski	969	573	52	360	100	227	69
skierniewicki ^a	1907	1143	44	752	85	612	67
tomaszowski	2667	1832	59	1394	127	607	101
Miasto City Łódź	25008	21785	609	18341	1396	1108	719

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including cities with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Łodzi.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Łódź.

TABL. 43. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
W OKRESIE I-IX 2006 R.
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-IX 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	O charakterze kryminalnym Criminal	Gospodarcze Commercial	Drogowe Road
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	56,1	42,0	88,9	99,0
<i>Podregiony Subregions</i>				
Łódzki				
<i>powiaty powiats</i>				
brzeziński	76,2	59,9	97,6	97,8
kutnowski	70,0	58,0	85,4	99,0
łaski	71,2	58,0	91,4	98,9
łęczycki	81,4	67,4	88,6	99,7
łódzki wschodni	55,5	36,1	82,2	99,5
pabianicki	64,8	54,4	97,6	99,4
poddębicki	76,3	48,3	94,3	99,0
sieradzki	65,4	50,3	83,8	99,5
wieluński	75,4	58,1	94,7	99,8
wieruszowski	81,2	70,0	94,4	99,5
zduńskowolski	66,7	49,6	89,4	99,2
zgierski	64,7	52,2	89,0	98,6
Piotrkowsko-Skierniewicki				
<i>powiaty powiats</i>				
bełchatowski	70,0	52,3	86,6	99,8
łowicki	79,2	61,4	91,8	99,8
opoczyński	76,5	59,3	97,6	99,2
pajęczański	81,3	62,9	92,3	99,5
piotrkowski ^a	62,9	50,6	89,0	98,4
radomszczański	72,9	56,1	88,9	98,6
rawski	79,5	67,1	96,0	98,7
skierniewicki ^a	71,5	53,4	90,6	99,8
tomaszowski	64,5	50,2	88,3	99,8
Miasto City Łódź	38,1	30,4	86,5	96,8

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including cities with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Łodzi.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Łódź.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE
BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 44. WYBRANE WSKA NIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto ^a Gross Domestic Produkt ^a		Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{bc} w % Registered unemploy- ment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej ^a in national economy ^a				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit	
	A			w zł zl	B	w zł zl	B	w zł zl	B	w zł zl	B
2004 I–XII	105,3	105,1	19,0	2273,44	x	2239,81	x	2438,57	x	2434,07	x
2005 I–XII	103,5*	103,3*	17,6	2380,29	x	2345,78	x	2515,85	x	2509,26	x
2005 I–III	102,20	102,1	19,2	2415,45	100,4	2291,61	95,3	2425,24	95,2	2422,91	95,2
IV–VI	103,0*	103,1*	18,0	2318,53	96,0	2311,83	100,9	2470,30	101,9	2459,88	101,5
VII–IX	104,1*	103,6*	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2495,64	101,0	2483,39	101,0
X–XII	104,5*	103,9*	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2670,54	107,0	2669,18	107,5
2006 I–III	105,2	104,9	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2539,55	95,1	2537,21	95,1
IV–VI	105,5	105,8	15,9*	2427,27	95,9	2421,66	100,8	2582,33	101,7	2575,17	101,5
VII–IX . . . . .	.	.	15,2	2464,66	101,5	2455,04	101,4	2627,53	101,8	2613,38	101,5
2005 IX	104,1*	103,6*	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2483,99	100,1	2481,59	100,2
X . . . . .	.	.	17,3	.	.	.	.	2538,88	102,2	2538,41	102,3
XI . . . . .	.	.	17,3	.	.	.	.	2677,75	105,5	2677,07	105,5
XII	104,5*	103,9*	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2789,08	104,2	2787,98	104,1
2006 I . . . . .	.	.	18,0	.	.	.	.	2471,09	88,6	2470,89	88,6
II . . . . .	.	.	18,0	.	.	.	.	2526,22	102,2	2524,42	102,2
III	105,2	105,0	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2613,67	103,5	2608,77	103,3
IV . . . . .	.	.	17,2	.	.	.	.	2570,05	98,3	2567,27	98,4
V . . . . .	.	.	16,5	.	.	.	.	2549,70	99,2	2541,79	99,0
VI	105,5	105,8	15,9*	2427,27	95,9	2421,66	100,8	2624,93	103,0	2615,18	102,9
VII . . . . .	.	.	15,7	.	.	.	.	2647,80	100,9	2617,84	100,1
VIII . . . . .	.	.	15,5	.	.	.	.	2611,93	98,6	2603,18	99,4
IX . . . . .	.	.	15,2	2464,66	101,5	2455,04	101,4	2611,16	100,0	2608,78	100,2

^a Dane za okresy narastające. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.
^a Data on accured base. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population.

TABL. 44. WYBRANE WSKA NIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
				ogółem total			górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2004 I–XII	103,5	x	102,6	107,0	x	.	123,7	x	.
2005 I–XII	102,1	x	100,5	100,7	x	.	105,6	x	.
2005 I–III	103,6	100,3	100,1	103,3	98,9	.	110,0	102,0	.
IV–VI	102,3	100,6	100,7	100,1	100,9	.	103,7	101,3	.
VII–IX	101,6	99,8	100,5	99,8	100,2	.	103,0	100,3	.
X–XII	101,1	100,4	100,9	99,6	99,6	.	106,1	102,4	.
2006 I–III	100,6	100,0	100,1	100,6	99,9	.	107,2	103,1	.
IV–VI	100,8	100,9	101,0	102,3	102,6*	.	118,3*	111,8*	.
VII–IX	101,4	100,2	101,2	103,5	101,4	.	122,6	104,0	.
2005 IX	101,8	100,4	100,7	99,5	99,7	100,9	101,7	99,4	104,8
X	101,6	100,4	101,1	99,1	99,9	100,8	103,2	101,4	106,3
XI	101,0	99,8	100,9	99,6	100,1	100,9	106,1	102,7	109,2
XII	100,7	99,8	100,7	100,2	99,3	100,2	109,2	100,0	109,2
2006 I	100,6	100,2	100,2	100,3	100,2	100,2	105,0	100,4	100,4
II	100,7	100,0	100,2	100,7	99,9	100,1	107,3	101,6	102,0
III	100,4	99,9	100,1	100,9	100,7	100,8	109,2	101,9	104,0
IV	100,7	100,7	100,8	101,7	101,5	102,3	116,3	107,2	111,5
V	100,9	100,5	101,3	102,3	100,4	102,8	121,1	104,2	116,2
VI	100,8	99,7	101,0	103,0*	100,9*	103,7*	117,4*	98,8*	114,8*
VII	101,1	100,0	101,0	103,5	100,7	104,4	121,4	103,5	118,9
VIII	101,6	100,3	101,3	103,3	99,9	104,3	122,2	99,3	118,0
IX	101,6	100,2	101,5	103,6	99,9	104,2	124,2	101,0	119,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.
 a See methodological notes item 17. b See methodological notes item 16.

TABL. 44. WYBRANE WSKA NIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C			żyta rye	pszenicy wheat
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100											
2004 I–XII	106,7	x	.	101,9	x	.	102,5	x	.	35,17	47,19
2005 I–XII	99,7	x	.	103,8	x	.	103,1	x	.	27,64	36,69
2005 I–III	102,7	98,1	.	102,8	102,3	.	104,7	100,4	.	30,37	40,43
IV–VI	99,3	100,9	.	103,1	100,6	.	103,0	100,7	.	29,40 ^b	38,95 ^b
VII–IX	98,8	100,1	.	104,2	101,2	.	102,3	100,7	.	27,88 ^c	36,99 ^c
X–XII	98,3	99,2	.	105,0	100,9	.	102,3	100,5	.	27,89 ^d	36,73 ^d
2006 I–III	99,3	99,1	.	106,2	103,4	.	102,2	100,3	.	33,81	38,50
IV–VI	100,4	102,1*	.	107,4	101,8	.	102,3	100,8	.	34,75 ^b	39,56 ^b
VII–IX	101,6	101,3	.	106,3	100,1	.	102,9	101,3	.	35,52 ^c	42,52 ^c
2005 IX	98,6	99,7	100,0	104,2	100,0	104,2	102,3	100,2	101,9	27,17	35,63
X	97,9	99,7	99,8	105,0	100,8	105,1	102,3	100,1	102,0	27,40	35,75
XI	98,3	99,9	99,6	105,0	100,0	105,1	102,3	100,1	102,1	28,08	35,96
XII	98,8	99,2	98,8	105,1	100,0	105,1	102,3	100,1	102,3	28,71	36,12
2006 I	99,0	99,5	99,5	106,3	103,3	103,3	102,3	100,1	100,1	31,28	37,59
II	99,4	99,8	99,3	106,2	100,0	103,3	102,2	100,1	100,2	33,90	38,59
III	99,5	100,8	100,1	106,0	100,1	103,4	102,2	100,2	100,4	35,85	39,09
IV	99,8	101,1	101,2	107,7	101,7	105,2	102,2	100,3	100,7	36,16	39,65
V	100,2	100,2	101,4	107,6	100,0	105,2	102,3	100,3	101,0	36,25	41,09
VI	101,3*	101,1*	102,6*	107,1*	100,1*	105,3*	102,5	100,4	101,4	34,26	41,90
VII	101,7	100,6	103,2	106,3	100,0	105,3	102,6	100,4	101,8	31,69	40,82
VIII	101,5	99,9	103,1	106,3	100,0	105,4	102,9	100,5	102,3	35,88	43,51
IX	101,7	99,8	102,9	106,3	100,0	105,4	103,2	100,5	102,8	42,56	49,38

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Za okres I-VI (I półrocze). c Za okres I-IX. d Za okres I-XII.

a See methodological notes item 16. b For I-VI period (for 1st half-year). c For I-IX period. d For I-XII period.

TABL. 44. WYBRANE WSKA NIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b Indices of investment outlays ^b	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget in balance ^b 10 ⁶ zł
	przemysłu ^c industry ^c		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 I–XII	112,6 ^d	x	101,8 ^d	x	106,5 ^d	-41417,1
2005 I–XII	103,8 ^d	x	105,0 ^d	x	106,6 ^d	-28360,7*
2005 I–IX	102,5	x	108,0	x	107,4	-17782,0
I–X	103,0	x	107,2	x	.	-20648,7
I–XI	103,5	x	107,3	x	.	-22272,1
I–XII	104,1	x	107,4	x	108,6	-28360,7*
2006 I–II	110,4	x	94,5	x	.	-6716,2
I–III	112,4	x	104,5	x	.	-8988,4
I–IV	110,8	x	103,8	x	.	-10070,2
I–V	112,3	x	108,0	x	.	-14717,9
I–VI	112,3	x	109,2	x	115,6	-17694,2
I–VII	112,4	x	109,1	x	.	-15543,4
I–VIII	112,6	x	112,4	x	.	-14482,5
I–IX	112,3	x	114,4	x	.	-14494,2
2005 IX	105,9	110,2	110,5	113,3	107,4	-17782,0
X	107,6	101,4	106,8	104,3	.	-20648,7
XI	108,5	99,8	105,9	82,0*	.	-22272,1
XII	109,6	98,7	108,2	151,5	108,6	-28360,7
2006 I	109,8	92,0	92,2	27,8	.	772,2
II	110,2	100,0	96,5	113,1	.	-6716,2
III	116,4	116,4	115,5	134,0	.	-9275,4
IV	105,7	90,4	104,1	112,4	.	-10070,2
V	119,1	107,3	113,4	133,3	.	-14717,9
VI	112,4	102,6*	115,7	124,6	115,6	-17694,2
VII	114,3	93,8	104,9	88,8	.	-15543,4
VIII	112,6	102,4	115,3	112,3	.	-14482,5
IX	111,7	109,3	121,2	119,1	.	-14494,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 8. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.
a See methodological notes item 24. b Data on accrued base. c See general notes item 8. d Data covers complete statistical population.

TABL. 44. WYBRANE WSKA NIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b Indices of investment outlays ^b	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget in balance ^b 10 ⁶ zł
	przemysłu ^c industry ^c		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 I–XII	112,6 ^d	x	101,8 ^d	x	106,5 ^d	-41417,1
2005 I–XII	103,8 ^d	x	105,0 ^d	x	106,6 ^d	-28360,7*
2005 I–IX	102,5	x	108,0	x	107,4	-17782,0
I–X	103,0	x	107,2	x	.	-20648,7
I–XI	103,5	x	107,3	x	.	-22272,1
I–XII	104,1	x	107,4	x	108,6	-28360,7*
2006 I–II	110,4	x	94,5	x	.	-6716,2
I–III	112,4	x	104,5	x	.	-8988,4
I–IV	110,8	x	103,8	x	.	-10070,2
I–V	112,3	x	108,0	x	.	-14717,9
I–VI	112,3	x	109,2	x	115,6	-17694,2
I–VII	112,4	x	109,1	x	.	-15543,4
I–VIII	112,6	x	112,4	x	.	-14482,5
I–IX	112,3	x	114,4	x	.	-14494,2
2005 IX	105,9	110,2	110,5	113,3	107,4	-17782,0
X	107,6	101,4	106,8	104,3	.	-20648,7
XI	108,5	99,8	105,9	82,0*	.	-22272,1
XII	109,6	98,7	108,2	151,5	108,6	-28360,7
2006 I	109,8	92,0	92,2	27,8	.	772,2
II	110,2	100,0	96,5	113,1	.	-6716,2
III	116,4	116,4	115,5	134,0	.	-9275,4
IV	105,7	90,4	104,1	112,4	.	-10070,2
V	119,1	107,3	113,4	133,3	.	-14717,9
VI	112,4	102,6*	115,7	124,6	115,6	-17694,2
VII	114,3	93,8	104,9	88,8	.	-15543,4
VIII	112,6	102,4	115,3	112,3	.	-14482,5
IX	111,7	109,3	121,2	119,1	.	-14494,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 8. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.
a See methodological notes item 24. b Data on accrued base. c See general notes item 8. d Data covers complete statistical population.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 VI 2006 r. Population – as of 30 VI 2006			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2006 r. Unemployed persons, registered – end of September 2006			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %	Liczba zarejestro- wanych bezrobot- nych na 1 ofertę pracy we wrze- śniu 2006 r. Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in September 2006	Bezrobotni Unemployed persons	
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a in % of civil economy- cally active po- pulation ^a	nowo zarejestro- wani newly registered			wyreje- strowani outflow	
	w tysiącach 10 ³			XII 2005 = =100		we wrześniu 2006 r. – w tys. in September 2006 – 10 ³				
POLSKA	38132,3	23400,6	14731,7	2363,6	85,2	15,2	87,5	38	248,8	296,9
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	2884,2	2047,2	837,1	192,8	82,6	17,3	86,0	24	21,4	27,1
Kujawsko-pomorskie	2066,4	1269,5	797,0	161,0	85,6	19,4	84,8	45	17,1	20,0
Lubelskie	2175,3	1014,5	1160,7	142,0	90,5	15,5	93,0	66	12,6	15,1
Lubuskie	1008,4	646,0	362,4	76,1	85,3	20,0	84,5	85	10,3	11,9
Łódzkie	2571,5	1662,9	908,6	167,3	84,3	15,3	87,3	28	16,3	20,0
Małopolskie	3267,7	1619,2	1648,5	148,5	83,4	11,6	89,9	21	14,6	18,9
Mazowieckie	5164,6	3343,2	1821,4	294,4	88,5	12,2	87,6	46	26,0	31,1
Opolskie	1044,3	549,3	495,0	61,5	88,6	16,6	88,1	24	7,1	8,6
Podkarpackie	2097,0	850,0	1246,9	144,3	88,0	16,4	90,9	78	14,1	15,7
Podlaskie	1197,6	712,7	484,9	61,8	84,4	13,4	90,6	55	7,3	8,6
Pomorskie	2201,1	1478,8	722,3	130,2	81,4	16,0	84,1	36	14,4	16,5
Śląskie	4677,0	3675,6	1001,4	244,3	86,9	13,5	89,4	27	27,1	32,3
Świętokrzyskie	1281,8	581,3	700,5	101,2	86,0	18,0	89,7	142	9,4	10,8
Warmińsko-mazurskie	1427,1	856,6	570,5	127,1	84,2	23,6	83,1	164	13,6	17,1
Wielkopolskie	3374,7	1923,6	1451,1	174,3	82,4	12,1	86,7	33	21,4	26,0
Zachodniopomorskie	1693,5	1170,1	523,4	136,9	81,1	21,5	84,9	51	16,1	17,1

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2006 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in September 2006</i>									
	ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		krowa dojna <i>dairy cow</i>		prosię na chów <i>piglet</i>		żywiec rzeźny trzoda chlewna <i>pigs for slaughter</i>	
	w zł za 1 dt <i>zl per dt</i>	IX 2005=100	w zł za 1 dt <i>zl per dt</i>	IX 2005=100	w zł za 1 szt <i>zl per head</i>	IX 2005=100	w zł za 1 szt <i>zl per head</i>	IX 2005=100	w zł za 1 kg <i>zl per kg</i>	IX 2005=100
POLSKA	47,68	149,7	102,74	162,8	2266	105,4	103,99	80,2	3,99	98,0
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	46,67	124,5	112,02	190,7	.	x	107,50	79,6	.	x
Kujawsko-pomorskie	44,40	168,6	104,30	145,7	.	x	102,71	81,7	4,03	x
Lubelskie	42,13	157,4	99,26	154,1	.	x	85,37	69,2	.	x
Lubuskie	57,29	123,9	110,29	199,7	.	x	130,00	95,4	.	x
Łódzkie	50,81	176,1	100,04	162,4	2186	94,2	100,48	74,9	3,88	95,3
Małopolskie	50,19	133,1	90,89	174,5	2273	108,6	122,39	84,1	4,13	96,5
Mazowieckie	43,85	157,9	105,07	150,8	2163	96,3	97,50	72,0	4,03	103,9
Opolskie . . . . .	.	x	116,19	189,4	.	x	102,14	77,1	.	x
Podkarpackie	45,83	132,6	100,13	148,5	.	x	107,20	81,6	.	x
Podlaskie	43,66	165,9	96,79	151,5	2329	105,8	105,14	82,5	.	x
Pomorskie	46,60	110,7	102,05	145,6	.	x	96,80	88,0	.	x
Śląskie	57,54	129,0	109,07	174,9	2340	109,7	121,75	92,1	.	x
Świętokrzyskie	49,32	174,3	90,27	167,7	2192	112,4	96,77	76,3	4,11	101,5
Warmińsko-mazurskie	38,67	153,8	102,00	144,0	2667	x	120,63	96,5	3,83	89,9
Wielkopolskie	49,48	148,9	110,17	180,8	2000	95,2	112,40	82,6	.	x
Zachodniopomorskie	45,50	143,1	105,20	163,2	.	x	110,00	122,2	3,10	90,6

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>				I-IX 2006	
	w czerwcu 2006 r. <i>in June 2006</i>		w końcu lipca 2006 r. <i>end of July 2006</i>		przemysł ^a industry ^a	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>		produkcja sprzedana <i>sold production</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>		
	w tys. szt <i>10³ heads</i>				w mln zł <i>10⁶ zł</i>	I-IX 2005 = 100
POLSKA	5606,4	2823,8	18880,5	1856,4	548500,8	112,3
<i>POLAND</i>						
Dolnośląskie	120,7	52,2	441,5	49,5	46812,6	114,8
Kujawsko-pomorskie	427,8	165,8	2302,9	256,3	22819,4	101,2
Lubelskie	421,8	238,2	1344,1	132,3	12635,2	111,6
Lubuskie	67,5	29,1	228,4	22,5	11403,7	105,9
Łódzkie	445,0	232,1	1441,5	144,2	26487,7	111,8
Małopolskie	274,1	160,9	523,8	58,5	35199,4	111,5
Mazowieckie	984,6	567,9	2066,4	203,7	120744,3	115,0
Opolskie	122,1	49,6	708,1	68,4	12834,4	109,9
Podkarpackie	175,6	120,9	327,9	28,3	19250,5	109,5
Podlaskie	759,1	416,3	927,6	88,7	8679,4	107,8
Pomorskie	194,6	78,3	1021,8	99,1	33528,8	117,5
Śląskie	133,1	64,0	393,6	37,9	98427,7	118,4
Świętokrzyskie	194,9	107,2	488,9	57,2	12181,8	116,1
Warmińsko-mazurskie	434,4	203,0	846,0	91,2	11374,6	101,6
Wielkopolskie	742,6	292,3	5325,4	469,6	61391,6	111,7
Zachodniopomorskie	108,5	46,0	492,6	49,0	14729,7	107,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-IX 2006							
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				budownictwo construction			
	przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w tys. 10 ³	I-IX 2005 = 100	w zł zł	I-IX 2005 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I-IX 2005 = 100 ^a	w tys. 10 ³	I-IX 2005 = 100
POLSKA	2472	102,1	2612,74	105,1	57028,8	116,6	322	102,6
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	201	102,2	2826,06	107,7	3121,5	114,7	21	100,9
Kujawsko-pomorskie . .	128	100,4	2250,14	105,4	1956,7	115,1	15	106,3
Lubelskie	83	100,2	2229,58	103,9	1423,2	126,4	12	106,4
Lubuskie	62	105,8	2172,49	105,2	788,5	120,8	6	109,3
Łódzkie	167	100,6	2243,47	104,4	2371,0	108,5	17	103,1
Małopolskie	173	100,4	2516,89	105,6	4090,0	115,0	29	100,4
Mazowieckie	336	102,9	3170,94	104,3	19592,3	118,1	64	102,8
Opolskie	59	101,2	2397,87	104,7	948,1	118,3	6	101,0
Podkarpackie	126	102,1	2176,12	104,3	1696,7	133,9	13	99,1
Podlaskie	48	101,3	2196,11	104,6	1287,8	105,6	7	107,4
Pomorskie	139	103,4	2649,75	105,2	3044,9	111,2	18	108,6
Śląskie	433	101,9	3043,18	105,0	6525,9	112,3	53	100,0
Świętokrzyskie	61	102,6	2347,33	104,0	1108,3	126,0	8	100,0
Warmińsko-mazurskie	77	102,3	2092,77	103,5	1466,8	126,9	11	105,5
Wielkopolskie	293	102,8	2379,90	105,6	5825,0	115,9	33	102,3
Zachodniopomorskie . .	87	104,1	2308,96	103,6	1781,9	122,3	11	103,4

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.
a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-IX 2006		Mieszkania oddane do użytkowania ^a w okresie I-IX 2006 r. <i>Dwellings completed ^a in the period I-IX 2006</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>zl</i>	I-IX 2005 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-IX 2005 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I-IX 2005 = 100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA	2483,31	108,4	75651	97,8	39245	7850	94,4	5647
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	2493,87	109,3	5142	113,7	2099	492	106,3	306
Kujawsko-pomorskie	2182,09	109,6	3573	115,2	1777	341	103,7	248
Lubelskie	2062,85	105,6	2839	82,2	2034	326	88,7	281
Lubuskie	1983,60	107,1	1822	89,5	1074	188	85,5	146
Łódzkie	2080,76	107,7	2937	93,6	2113	355	89,2	307
Małopolskie	2184,04	109,0	8655	106,5	3944	835	99,1	564
Mazowieckie	3462,31	109,1	17733	94,6	6730	1706	94,2	996
Opolskie	2101,48	109,9	869	114,3	571	103	107,1	88
Podkarpackie	2026,13	109,5	3291	125,1	2439	390	115,7	341
Podlaskie	2452,32	110,1	1979	93,8	1091	226	93,6	176
Pomorskie	2498,10	109,2	6439	100,1	2818	616	95,5	389
Śląskie	2295,78	106,6	5802	98,0	4166	720	93,9	617
Świętokrzyskie	1841,09	103,2	1033	76,0	819	124	83,0	109
Warmińsko-mazurskie	2086,98	108,8	2807	100,4	1535	261	92,7	192
Wielkopolskie	2357,95	106,9	7310	87,8	4476	817	86,4	649
Zachodniopomorskie	2169,52	112,8	3409	87,0	1548	345	82,0	234

*a Dane szacunkowe.
a Data is estimated.*

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 IX 2006 r. National economy entities ^a – as of 30 IX 2006										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	w tym of which						z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock		razem total	w tym of which			
					razem total	w tym of which		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	razem total			w tym of which
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	razem total	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	razem total	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation				
POLSKA	943	18217	239527	56701	8590	352	1455	202344	249	54855	2762128
<i>POLAND</i>											
Dolnośląskie	35	1463	19696	5575	651	35	85	16999	25	5460	218144
Kujawsko-pomorskie	60	1032	9590	1477	334	16	39	8013	9	1424	147619
Lubelskie	38	1242	7261	877	254	14	25	5723	7	840	115814
Lubuskie	37	504	6246	2402	170	7	28	5458	7	2367	79323
Łódzkie	82	1031	11661	2340	432	22	60	9289	11	2264	192950
Małopolskie	74	1178	17010	2912	626	22	85	13571	23	2775	221698
Mazowieckie	195	3266	66820	20150	2545	62	648	58686	36	19389	442276
Opolskie	7	534	4590	1241	123	10	28	3848	12	1207	68981
Podkarpackie	10	780	5990	755	231	18	32	4574	14	715	108436
Podlaskie	22	527	3824	435	113	7	20	2781	2	410	71510
Pomorskie	33	1116	18287	3616	720	18	107	16070	10	3495	170485
Śląskie	117	1242	26462	4654	1006	59	122	21950	31	4505	323009
Świętokrzyskie	13	537	4080	522	230	19	22	3107	8	491	85171
Warmińsko-mazurskie	24	734	5207	875	143	8	7	4279	5	866	83092
Wielkopolskie	129	1830	21345	5081	746	18	117	17854	42	4900	269748
Zachodniopomorskie	67	1201	11458	3789	266	17	30	10142	7	3747	163872

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms.

Urząd Statystyczny w Łodzi posiada w sprzedaży następujące wydawnictwa:

1. WOJEWÓDZKI BIULETYN STATYSTYCZNY (kwartalnik)
2. SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI (kwartalnik)
3. ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO 2005
4. WOJEWÓDZTWO ŁÓDZKIE 2005 - PODREGIONY, POWIATY, GMINY
5. STATYSTYKA ŁODZI 2004
6. ZMIANY STRUKTURALNE GRUP PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 1999-2000, ŁÓD 2001
7. LEŚNICTWO W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 1999-2000, ŁÓD 2001
8. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA I GOSPODARKA MIESZKANIOWA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2001 R., ŁÓD 2002
9. OCENA WARUNKÓW ŻYCIA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2001 R., ŁÓD 2002
10. AKTYWNOŚĆ ZAWODOWA I BEZROBOCIE W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2001, ŁÓD 2002
11. A JA LUBIĘ ... STATYSTYKĘ - ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO DLA DZIECI, ŁÓD 2003
12. STRUKTURA WYNAGRODZEŃ WEDŁUG ZAWODÓW W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W PA DZIERNIKU W LATACH 2001-2002, ŁÓD 2003
13. STATYSTYKA ... TO LUBIĘ - ROCZNIK STATYSTYCZNY DLA DZIECI, WARSZAWA 2004
14. PERSPEKTYWY DEMOGRAFICZNE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO DO 2030 R., ŁÓD 2005
15. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2004 R., ŁÓD 2005
16. OCHRONA ŚRODOWISKA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2004 R., ŁÓD 2005
17. ROLNICTWO W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2005 R., ŁÓD 2006

1. BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO - kwartalnik
Prenumerata roczna cena 80,00 zł + koszty przesyłki, cena egzemplarza 20,00 zł,

2. SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI - kwartalnik
Prenumerata roczna cena 48,00 zł + koszty przesyłki, cena egzemplarza 12,00 zł

Zamówienia przyjmuje Urząd Statystyczny w Łodzi
ul. Suwalska 29, 93-176 Łódź
tel. (0-42) 6839-189, FAX (0-42) 684-48-46